

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 11 NOVEMBRE 1930

Projet de loi relatif aux comptes de prévision de la Régie des Télégraphes et des Téléphones.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MADAME, MESSIEURS,

Un arrêté royal a fixé au 1^{er} novembre 1930 la mise en vigueur de la loi créant la Régie des Télégraphes et Téléphones. Cette loi stipule en son article 18 que l'exercice commence le 1^{er} mars et que les comptes de prévision sont soumis aux Chambres législatives au plus tard le 1^{er} décembre précédant l'exercice auquel ces prévisions se rapportent. Pour l'exercice 1931-1932, les comptes de prévision vous seront remis avant la fin du mois.

Pour la période qui va du 1^{er} novembre 1930 au 1^{er} mars 1931, il y a quatre mois d'exploitation qui constituent une sorte d'exercice extraordinaire pour lequel j'ai fait dresser des comptes de prévision spéciaux. Ce sont ces comptes que j'ai l'honneur de déposer sur le bureau du Sénat en le priant de bien vouloir accorder à leur examen le bénéfice de l'urgence. En attendant l'approbation de ces comptes de prévision spéciaux, il ne sera effectué aucune dépense qui ne figure au budget pour ordre se rapportant à l'exercice en cours, budget

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 11 NOVEMBER 1930

Wetsontwerp betreffende de ramingen der Regie van Telegraaf en Telefoon.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Een Koninklijk besluit heeft het van kracht worden van de wet tot oprichting van de Regie van Telegraaf en Telefoon vastgesteld op 1 November 1930. Deze wet bepaalt in haar artikel 18 dat het dienstjaar begint op 1 Maart en dat de ramingen aan de Wetgevende Kamers voorgelegd worden uiterlijk op 1 December vóór het dienstjaar waarop die ramingen betrekking hebben. Voor het dienstjaar 1931-1932, zullen de ramingen U overhandigd worden vóór het einde der maand.

Voor het tijdperk gaande van 1 November 1930 tot 1 Maart 1931, zijn er vier exploitatiemaanden die in zekeren zin een buitengewoon dienstjaar uitmaken, voor hetwelk ik bijzondere ramingen heb doen opmaken. Het zijn deze rekeningen die ik de eer heb neder te leggen op het bureel van den Senaat, hem verzoekend aan hun onderzoek den voorrang te geven. In afwachting der goedkeuring van deze bijzondere ramingen, zal er geen enkele uitgave gedaan worden die niet voorkomt op de Begroting voor order van het loopende dienst-

qui a été approuvé par les Chambres.

Les comptes de prévision de la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour la période du 1^{er} novembre 1930 au 28 février 1931 comportent deux parties distinctes.

Document A. — La première, qui s'apparente quelque peu à la structure des anciens budgets comprenant les Télégraphes et Téléphones, contient l'exposé des dépenses et des recettes qui s'effectueront au cours de la période envisagée.

Ces dépenses ne comportent plus la subdivision en deux budgets distincts : ordinaire et extraordinaire. Elles représentent en réalité un budget unique subdivisé en titres qui groupent :

Titre I, les dépenses de personnel ;

Titre II, les achats d'approvisionnements ;

Titre III, les dépenses pour travaux et prestations effectuées par des tiers pour l'entretien, les dépenses courantes et le renouvellement ;

Titre IV, les programmes de travaux de premier établissement : évaluation globale et estimation des réalisations et des paiements dans le cours des quatre mois budgétaires ;

Titre V, les dépenses effectuées pour compte de tiers, ainsi que pour certains travaux, tels le créosotage de poteaux qui ne représentent qu'un mouvement dans l'actif de l'Administration ;

Titre VI, les charges financières dues envers l'Etat, ainsi qu'envers des tiers en raison d'un recours à l'emprunt, de même que l'alimentation des Fonds

jaar, begrooting die goedgekeurd werd door de Wetgevende Kamers.

De ramingen der Regie van Telegraaf en Telefoon voor het tijdperk van 1 November 1930 tot 28 Februari 1931 bevatten twee afzonderlijke deelen :

Stuk A. — Dit eerste deel, dat min of meer gelijk op de schikking der vroegere begrotingen van Telegrafen en Telefonen, bevat de uiteenzetting der uitgaven en der ontvangsten welke gedurende het betrokken tijdperk zullen gedaan worden.

Deze uitgaven bevatten niet meer de onderverdeling in twee afzonderlijke begrotingen : gewone en buitengewone. Zij vertegenwoordigen werkelijk een enkele begroting onderverdeeld in titels groepeerende :

Titel I, de uitgaven van personeel ;

Titel II, de aankopen van voorraden ;

Titel III, de uitgaven voor werken en dienstleveringen door derden gedaan voor den onderhoud, de loopende uitgaven en de vernieuwing ;

Titel IV, het programma der werken van eersten aanleg : globale raming en schatting der verwezenlijkingen en der betalingen in den loop der vier maanden van de begroting ;

Titel V, de uitgaven gedaan voor rekening van derden, alsmede voor zekere werken, zooals het creosoteeren van palen, die slechts eene beweging in het actief van 't Beheer vertegenwoordigen ;

Titel VI, de financieele lasten jegens den Staat, alsmede jegens derden, uit hoofde van een leening, en de stijving der Fondsen te stichten bij

à créer en vertu des articles 11 et 12 de la loi;

Titre VII, certaines dépenses effectuées pour payer des installations que l'Administration possède et utilise déjà: il s'agit de la liquidation des reconnaissances remises en 1926 pour l'installation de la première série des grands câbles interurbains;

Titre VIII, les recettes. Celles-ci étant inférieures aux dépenses par suite des grands travaux entrepris pour le premier établissement, il a dû être recouru à l'emprunt. Les ressources de l'emprunt figurent dans les recettes.

Document B. — La seconde partie est l'application en comptabilité des diverses dépenses et recettes données dans la première partie.

Cette seconde partie est présentée sous forme de tableaux :

Tableau I, compte du personnel;

Tableau II, compte du matériel;

Tableau III, compte du premier établissement;

Tableau IV, compte des travaux de tiers, transformations, etc.;

Tableau V, compte du Fonds d'amortissement et de renouvellement;

Tableau VI, compte du Fonds d'assurance;

Tableau VII, compte d'exploitation;

Tableau VIII, compte de Profits et Pertes.

*Le Ministre des Postes,
Télégraphes et Téléphones.*

toepassing der artikelen 11 en 12 der wet;

Titel VII, zekere uitgaven gedaan om inrichtingen te betalen welke het Bestuur reeds bezit en gebruikt : het gaat over de vereffening der in 1926 overhandigde erkenningen voor het aanleggen der eerste reeks groote tusschensteedsche kabels;

Titel VIII, de ontvangsten. Vermits deze laatste kleiner zijn dan de uitgaven ten gevolge der groote werken van eersten aanleg, moest er eene leening aangegaan worden. De opbrengst der leening komt onder de ontvangsten voor.

Stuk B. — Het tweede deel is de toepassing in de boekhouding der verschillende in het eerste deel opgegeven uitgaven en ontvangsten.

Dit tweede deel wordt voorgesteld onder den vorm van tabellen :

Tabelle I, rekening van het personeel;

Tabelle II, rekening van het materieel;

Tabelle III, rekening van eerste inrichting;

Tabelle IV, rekening der werken van derden, hervormingen, enz.;

Tabelle V, rekening van het aflossings- en vernieuwingsfonds;

Tabelle VI, rekening van het Verzekeringsfonds;

Tabelle VII, exploitatierekening;

Tabelle VIII, winst- en verliesrekening.

*De Minister van Posterijen,
Telegraphen en Telefonen,*

P. FORTHOMME.

(4)

Projet de loi relatif aux comptes de prévision de la Régie des Télégraphes et des Téléphones.

Wetsontwerp betreffende de ramingen der Regie van Telegraaf en Telefoon.

Albert,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT !

Sur la proposition de Notre Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones.

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives par Notre Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones :

Comptes de prévision de la Régie des Télégraphes et des Téléphones.

ARTICLE UNIQUE.

Les comptes de prévision de la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour l'exercice commençant au 1^{er} novembre 1930 et se clôturant au 28 février 1931, s'élèvent à trois cent cinquante-trois millions sept cent trente-six mille deux cent septante-neuf francs (353,736,279 fr.) pour les dépenses, et à trois cent cinquante-quatre millions cinq cent et treize mille trois cent francs (fr. 354,513,300)

Albert,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL !

Op de voordracht van onzen Minister van Posterijen, Telegrafen en Telefonen.

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het volgend wetsontwerp zal in Onzen naam door Onzen Minister van Posterijen, Telegrafen en Telefonen aan de Wetgevende Kamers ter overweging worden aangeboden :

Ramingen der Regie van Telegraaf en Telefoon.

EENIG ARTIKEL.

De ramingen der Regie van Telegraaf en Telefoon voor het dienstjaar beginnende op 1 November 1930 en sluitende op 28 Februari 1931, bedragen drie honderd drie en vijftig miljoen zeven honderd zes en dertig duizend twee honderd negen en zeventig frank (353.736.279 fr.) voor de uitgaven, en drie honderd vier en vijftig miljoen vijf honderd dertien duizend drie honderd frank

(6)

pour les recettes, conformément au document A ci-annexé.	(fr. 354,513,300) voor de ontvangsten, overeenkomstig het hierbijgevoegd bewijsstuk A.
--	--

Donné à Bruxelles, le 8 Novembre 1930.	Gegeven te Brussel, op 8 November 1930.
--	---

ALBERT.

PAR LE ROI :
*Le Ministre des Postes,
Télégraphes et Téléphones,*

VAN 'S KONINGS WEGE :
*De Minister van Posterijen,
Telegrafie en Telefonen*

P. FORTHOMME.

(7)

[N° 7.]

RÉGIE
DES
TÉLÉGRAPHES ET DES TÉLÉPHONES

DOCUMENT A

COMPTES DE PRÉVISION
POUR L'EXERCICE 1930-1931
(Période du 1^{er} novembre au 28 février)

REGIE
VAN
TELEGRAAF EN TELEFOON

STUK A

RAMINGEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1930-1931
(Tijdperk van 1 November tot 28 Februari)

COMPTES DE PRÉVISION DE 1930-1931 (novembre à fin février)

DÉPENSES

N° de l'art.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	Sommes nécessaires pour l'exercice 1930-1931 (1) — Sommen noodig voor het dienstjaar 1930-1931 (3)	Crédits alloués pour l'exercice 1930 (2) — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1930 (4)
TITRE I.			
DÉPENSES DE PERSONNEL.			
1	Traitements d'activité et de disponibilité et indemnités des fonctionnaires et employés; indemnités des membres du Comité de surveillance fr.	a) 46,231,811 b) 21,266,618	c) 127,599,771 d) 42,533,257
2	Traitements d'activité et de disponibilité et salaires des huissiers, messagers, concierges, gens de service et agents payés à la tâche, à la journée ou par mois; primes et indemnités de toute nature	a) 31,332,500 b) 13,327,566	c) 79,965,399 d) 26,655,133
3	Pensions et premier terme des pensions à accorder aux fonctionnaires et employés et prenant cours en 1931 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année. Exécution de la loi du 3 juin 1920, portant révision des pensions	a) 5,370,000 b) 2,188,750	c) 13,132,500 d) 4,377,500
TOTAL DU TITRE I a). . fr.		82,934,311 =====	
TITRE II.			
ACHAT D'APPROVISIONNEMENTS.			
4	Fournitures diverses pour l'entretien des lignes et des bureaux, premier établissement et renouvellement. Imprimés, fournitures de bureau, reliures, etc. fr.	a) 33,863,800 b) 12,830,850	c) 76,985,100 d) 25,661,700
TOTAL DU TITRE II a). . fr.		33,863,800 =====	

(1) Les sommes indiquées sous le littéra b) représentent les parts de crédits déjà prévues dans le budget pour ordre de 1930 pour les mois de novembre et de décembre et qui ont été incorporés dans les sommes mentionnées en a).

(2) Les sommes mentionnées sous le littéra c) représentent le montant des crédits alloués pour l'exercice 1930, celles mentionnées sous le littéra d) le montant de ces mêmes crédits divisé par trois, de manière à faciliter la comparaison d'un exercice à l'autre.

RAMINGEN van 1930-1931 (November tot einde Februari).

UITGAVEN

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	N ^o van het art.
Augmentation. Vermeerdering.	Diminution. Vermindering.		
		TITEL I.	
		UITGAVEN VAN PERSONEEL.	
3,698,554	»	Activiteitswedden, wachtgelden en vergoedingen van ambtenaars en beambten; vergoedingen der leden van het Toezichtskomiteit.	1
4,677,367	»	Activiteitswedden, wachtgelden en loonen van deurwaarders, boden, huisbewaarders, dienstlieden en bedienden, betaald per stuk, per dag of per maand; allerhande premiën en vergoedingen.	2
992,500	»	Pensioenen en eerste termijn van pensioenen te verleenen aan ambtenaars en beambten en aanvang nemende in 1931 of vóór Januari van hetzelfde jaar. Uitvoering van de wet van 3 Juni 1920, houdende herziening van de pensioenen.	3
		TITEL II.	
		AANKOOP VAN VOORRADEN.	
8,202,100	»	Verschillende leveringen voor het onderhoud der lijnen en kantoren, eerste aanleg en hernieuwing. Drukwerken, bureelbehoeften, inbinden, enz.	4

(3) De sommen aangeduid onder littera *b*) vertegenwoordigen de kredietaandeelen reeds voorzien in de begrooting voor order voor de maanden November en December en welke in de onder *a*) vermelde sommen versmolten werden.

(4) De sommen aangeduid onder littera *c*) vertegenwoordigen het bedrag der kredieten toegestaan voor het dienstjaar 1930; deze vermeld onder littera *d*) het bedrag derzelfde kredieten door drie verdeeld, om de vergelijking van het eene met het andere dienstjaar te vergemakkelijken.

N° de l'art.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	Sommes nécessaires pour l'exercice 1930-1931 (1) — Sommen noodig voor het dienstjaar 1930-1931 (3)	Crédits alloués pour l'exercice 1930 (2) — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1930 (4)
TITRE III.			
DÉPENSES DIVERSES POUR PRESTATIONS ET TRAVAUX.			
5	Part d'intervention dans les services centraux fr.	a) 1,002,500 b) 621,530	c) 3,729,180 d) 1,243,060
6	Part d'intervention dans les frais du Bureau international de Berne et du Comité consultatif international des communications téléphoniques à grande distance	a) et b) 130,000	c) et d) 110,000
7	Indemnités résultant de l'exploitation des services télégraphiques et téléphoniques (accidents aux personnes, dommages causés aux propriétés, vol de matériel, etc.)	a) 30,000 b) 13,333	c) 80,000 d) 26,666
8	Subside à la Caisse des ouvriers du Département.	a) 1,206,800 b) 398,100	c) 2,388,500 d) 796,200
9	Exécution de la loi du 24 décembre 1903 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail. Application de l'arrêté royal du 29 décembre 1926 concernant l'allocation spéciale à certaines catégories de victimes d'accidents du travail.	a) 225,000 b) 112,500	c) 675,000 d) 225,000
10	Remboursement à la Caisse des veuves et orphelins des pertes subies sur les pensions acquises au 1 ^{er} janvier 1920, par application de la loi du 25 février 1920, prescrivant le paiement anticipatif des pensions	a) 6,670 b) 3,335	c) 20,000 d) 6,670
11	Part d'intervention dans les dépenses du mess et cantines . .	a) 23,000 b) 10,835	c) 65,000 d) 21,670
12	Travaux et dépenses diverses se rapportant à l'entretien et au renouvellement des lignes et des bureaux; travaux d'impression, etc.	a) 5,414,500 b) 2,700,900	c) 16,205,400 d) 5,401,800
13	Solde débiteur du compte de prestations de toute nature échangées avec la Société nationale des Chemins de fer belges . . .	a) 750,000 b) 375,000	c) 2,250,000 d) 750,000
14	Déficits de comptables	a) 3,330 b) 1,665	c) 10,000 d) 3,330
TOTAL DU TITRE III a). . fr.		8,791,800	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Nº van het art.
Augmentation. Vermeerdering.	Diminution. Vermindering.		
		TITEL III.	
		VERSCHILLENDE UITGAVEN VOOR DIENSTLEVERINGEN EN WERKEN.	
	240,560	Aandeel in de uitgaven van de Centrale Diensten	5
20,000	»	Aandeel in de kosten van het Internationaal Bureel te Bern en van het Internationaal Raadgevend Comité voor het telefoon verkeer op grooten afstand.	6
3,334	»	Vergoedingen voortvloeiende uit de exploitatie van de telegraaf- en telefoondiensten (ongevallen aan personen, schade aan eigen- dommen, diefstal van materieel, enz.)	7
410,600	»	Toelage aan de Werkliedenkas van het Departement	8
»	»	Uitvoering van de wet van 24 December 1903 op de vergoeding der schade voortspruitende uit de arbeidsongevallen. Toepassing van het Koninklijk besluit van 29 December 1926, betreffende het verleenen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categorieën van getroffenen door arbeidsongevallen.	9
»	»	Terugbetaling aan de Weduwen- en Weezenkas van de verliezen geleden op 1 Januari 1920 verworven pensioenen, bij toepassing van de wet van 25 Februari 1920, waarbij vooruitbetaling der pensioenen is voorgeschreven.	10
1,330	»	Aandeel in de uitgaven van mess en cantines	11
12,700	»	Verschillende werken en uitgaven betreffende het onderhoud der lijnen en kantoren, drukwerk, enz.	12
»	»	Debet saldo van de rekening der wederzijdsche verrichtingen van allen aard, in de betrekkingen met de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen.	13
»	»	Tekort van rekenplichtigen	14

N ^o de l'art.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	Sommes nécessaires pour l'exercice 1930-1931 (1) — Sommen noodig voor het dienstjaar 1930-1931 (3)	Crédits alloués pour l'exercice 1930 (2) — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1930 (4)
	TITRE IV.		
	TRAVAUX D'ÉTABLISSEMENT.		
15	Dépenses d'extension relevant du programme de 1930-1931 fr.	6,680,000	»
16	Dépenses d'extension relevant du programme de 1930 . . .	108,121,000	»
17	Dépenses d'extension relevant du programme de 1929 . . .	33,749,000	»
18	Dépenses d'extension relevant du programme de 1928 . . .	8,154,143	»
	TOTAL DU TITRE IV. . fr.	156,704,143	»
	TITRE V.		
	TRAVAUX POUR COMPTE DE TIERS ET DIVERS.		
19	Travaux pour compte de tiers et divers fr.	a) 2,634,700 b) 766,665	c) 4,600,000 d) 1,533,330
20	Créosotage.	a) 1,283,200 b) 758,335	c) 4,550,000 d) 1,516,670
	TOTAL DU TITRE V a). . fr.	3,917,900	
	TITRE VI.		
	CHARGES FINANCIÈRES ET INDUSTRIELLES.		
21	Charges financières envers l'État fr.	a) 19,012,000 b) 15,425,581	c) 92,553,487 d) 30,851,162
22	Charges financières envers des tiers	a) 2,360,400	»
23	Alimentation des fonds d'amortissement et de renouvellement.	a) 25,499,125	»
24	Alimentation du fonds d'assurance contre l'incendie et les acci- dents	a) 210,270	»
25	Prélèvement pour la constitution des pensions du personnel actuellement en service	a) 5,537,530	»
	TOTAL DU TITRE VI. . fr.	52,619,325	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	N° van het art.
Augmentation. Vermeerdering.	Diminution. Vermindering.		
		TITEL IV.	
		WERKEN VAN AANLEG.	
"	"	Uitbreidingsuitgaven afhangende van het programma 1930-1931.	15
"	"	Uitbreidingsuitgaven afhangende van het programma 1930 . .	16
"	"	Uitbreidingsuitgaven afhangende van het programma 1929 . .	17
"	"	Uitbreidingsuitgaven afhangende van het programma 1928 . .	18
		TITEL V.	
		WERKEN VOOR REKENING VAN DERDEN EN ALLERHANDE.	
1,101,370	"	Werken voor rekening van derden en allerhande	19
"	233,470	Creosoteeren	20
		TITEL VI.	
		FINANCIEELE LASTEN EN NIJVERHEIDSLASTEN.	
"	11,839,162	Financieele lasten jegens den Staat	21
2,360,400	"	Financieele lasten jegens derden	22
25,499,125	"	Voeding van het aflossings- en vernieuwingsfonds	23
210,270	"	Voeding van het verzekeringsfonds tegen brand en ongevallen .	24
5,537,530	"	Opnemings voor het vormen der pensioenen van het tegenwoordig in dienst zijnde personeel.	25

N° de l'art.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	Sommes nécessaires pour l'exercice 1930-1931 (1) — Sommen noodig voor het dienstjaar 1930-1931 (3)	Crédits alloués pour l'exercice 1930 (2) — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1930 (4)
	TITRE VII.		
26	Liquidation des promesses remises en paiement des travaux d'installation de grands câbles interurbains (capital et intérêts) . fr.	a) 14,905,000 b) 5,000,000	c) 30,000,000 d) 10,000,000
	TOTAL DU TITRE VII a). . fr.	14,905,000	
	TOTAL GÉNÉRAL DES DÉPENSES. . fr.	353,736,279	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	N° van het art.
Augmentation. Vermeerdering.	Diminution. Vermindering.		
4,905,000	»	TITEL VII. Vereffening der tot betaling overhandigde promessen voor inrichtingswerken van de groote tusschensteedsche kabels (kapitaal en interesten). Algemeen totaal der uitgaven.	26

RECETTES.

N° de l'art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS.	Évaluations. — Ramingen.	
		proposées pour 1930-1931 (1) — voorgesteld voor 1930-1931 (3)	adoptées pour 1930 (2) — aangenomen voor 1930 (4)
1	Recettes d'exploitation du Télégraphe . . . fr. 17,181,300	a) 130,520,400 b) 53,859,500	c) 323,157,250 d) 107,719,000
	Recettes d'exploitation du Téléphone 111,062,100		
	Recettes d'exploitation de la Radio 2,277,000		
2	Autres recettes fr.	a) 8,992,900 b) 804,000	c) 4,824,000 d) 1,608,000
3	Recettes de l'emprunt	a) 215,000,000	
	TOTAL DES RECETTES a). . fr.	354,513,300	

ONTVANGSTEN.

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING DER OPBRENGSTEN.	N° van het art.
Augmentation. Vermeeordering.	Diminution. Vermindering.		
22,801,400	»	Ontvangsten van exploitatie van de Telegraaf . fr. 17,181,300 Ontvangsten van exploitatie van de Telefoon . . 111,062,100 Ontvangsten van exploitatie van de Radio . . . 2,277,000	1
7,384,900	»	Andere ontvangsten	2
215,000,000	»	Ontvangsten der leening	3
		TOTAAL DER ONTVANGSTEN.	

Notes justificatives.**A. — DÉPENSES.**

ARTICLE PREMIER. — Extension des cadres et application de l'arrêté royal du 13 février 1930, augmentant les rémunérations du personnel.

Inscription correspondante au budget pour ordre de 1930 : article 145/1, article 145/3 (litt. *a* des développements) article 145/4 (litt. *a* des développements).

L'application de ces sommes est donnée dans le document B « Comptes industriels » tableau I.

ART. 2. — Accroissement des effectifs et application de l'arrêté royal du 13 février 1930 augmentant les rémunérations du personnel.

Inscription correspondante au budget pour ordre de 1930 : article 145/2, article 145/3 (litt. *b* des développements) article 145/4 (litt. *b* des développements) et 146/1 (litt. *d* des développements.)

L'application de ces sommes est donnée dans le document B « Comptes industriels » tableau I.

ART. 3. — Accroissement du nombre des pensionnés et paiement, pendant les quatre mois, de pensions liquidées annuellement.

Inscription correspondante au budget pour ordre de 1930 : article 145/17 et 145/18.

L'application de ces sommes est donnée au document B « Comptes industriels » tableau I.

ART. 4. — Accroissement du nombre des abonnés.

Inscription correspondante au budget pour ordre de 1930 : articles 145/5 (litt. *c* des développements), 145/6, 146/1 (partie approvisionnements) et 146/5 J.

L'application de ces sommes est donnée dans l'annexe « Comptes industriels » tableau II.

ART. 5. — Cette évaluation, donnée d'après les bases actuelles d'intervention devra être modifiée suivant l'organisation qui sera adoptée après la mise en application de la loi de la Régie.

Inscription correspondante au budget pour ordre de 1930 : article 145/11.

L'application de cette somme est donnée au document B « Comptes industriels » tableau VII.

ART. 6. — Mise en concordance avec les frais de ces organismes.

Inscription au budget pour ordre de 1930 : articles 145/8 et 145/9.

Le remboursement de ces frais étant généralement réclamé au début de l'année, la dépense a été prévue pour son intégralité dans les comptes de prévision 1930-1931.

ART. 7. — Les dépenses à effectuer en vertu des dispositions de cet article doivent retomber à charge du Fonds d'assurance (voir note justificative de l'article 24 et annexe 2).

Le prélèvement net à effectuer au Fonds en tient compte.

Verantwoording.**A. — UITGAVEN.**

ARTIKEL 1. — Uitbreiding van de kaders en toepassing van het Koninklijk besluit van 13 Februari 1930, de bezoldigingen verhoogend van het personeel.

Overeenstemmende inschrijving op de begroting voor order van 1930 : artikel 145/1, artikel 145/3 litt. *a* van de ontleding), artikel 145/4 (litt. *a* van de ontleding).

De boeking dezer sommen wordt aangeduid in het stuk B « Nijverheidsrekeningen », tabel I.

ART. 2. — Vermeerdering van het effectief en toepassing van het Koninklijk besluit van 13 Februari 1930, de bezoldigingen verhoogend van het personeel.

Overeenstemmende inschrijving op de Begroting voor order van 1930 : artikel 145/2, artikel 145/3 (litt. *b* van de ontleding), artikel 145/4 (litt. *b* van de ontleding) en artikel 146/1 (litt. *d* van de ontleding).

De boeking dezer sommen wordt aangeduid in stuk B « Nijverheidsrekeningen », tabel I.

ART. 3. — Vermeerdering van het getal gepensionneerden en betaling gedurende de vier maanden van de jaarlijks uitbetaalde pensioenen.

Overeenstemmende inschrijving op de Begroting voor order van 1930 : artikelen 145/17 en 145/18.

De boeking dezer sommen wordt aangeduid in stuk B « Nijverheidsrekeningen », tabel I.

ART. 4. — Vermeerdering van het getal abonneuten.

Overeenstemmende inschrijving op de Begroting voor order van 1930 : artikelen 145/5 (litt. *c* van de ontleding), 145/6, 146/1 (deel voorraden) en 146/5 J.

De boeking dezer sommen wordt aangeduid in de bijlage « Nijverheidsrekeningen », tabel II.

ART. 5. — Deze raming, gegeven volgens de huidige basis van tusschenkomst, zal moeten gewijzigd worden volgens de inrichting welke zal aangenomen worden na het van kracht worden van de wet der Regie. Overeenstemmende inschrijving op de Begroting voor order van 1930 : artikel 145/11.

De boeking dezer som wordt aangeduid in stuk B « Nijverheidsrekeningen », tabel VII.

ART. 6. — In overeenstemming brengen met de kosten dezer organismen.

Inschrijving op de Begroting voor order van 1930 : artikelen 145/8 en 145/9.

De terugbetaling dezer kosten meestal in het begin van het jaar gevorderd zijnde, werd de uitgave voor haar geheel in de ramingen 1930/1931 ingeschreven.

ART. 7. — De krachtens de bepalingen van dit artikel uit te voeren uitgaven moeten ten laste vallen van het Verzekeringsfonds. Zie verklaringsnota van artikel 24 en bijlage 2.

De zuivere afneming op het Fonds houdt er rekening van.

ART. 8. — Accroissement du nombre des bénéficiaires.

Inscription au Budget pour ordre de 1930 : article 145/12.

ART. 9. — Les dépenses à effectuer en vertu des dispositions de cet article doivent incomber au Fonds d'assurance. Voir note justificative de l'article 24 et annexe II.

Le prélèvement net à affecter au Fonds en tient compte.

ART. 11. — Accroissement des effectifs.

Inscription au Budget pour ordre de 1930 : article 145/20.

ART. 12. — Extension du service téléphonique.

Inscription au Budget pour ordre de 1930 : partie de l'article 145/5 (voir développements) et article 145/10.

L'application de ces sommes est donnée aux tableaux V, VI et VII de l'annexe « Comptes industriels ».

ART. 15, 16, 17 et 18. — Le détail de ces dépenses est donné dans la partie « Développements » ci-après.

L'application de ces dépenses de premier établissement est donnée au tableau III du document B « Comptes industriels ».

Il en résulte que, compte tenu des suppressions d'installations, le capital de la Régie se trouvera accru de 199,274,518 francs.

ART. 19. — Augmentation due au fait que les dépenses résultant de certains travaux exécutés pour le compte d'autres administrations de l'État, imputées précédemment sur les budgets de ces dernières, seront dorénavant supportées par la Régie et récupérées par la voie d'états de prestations et que d'autres dépenses étaient reprises dans celles de premier établissement et d'entretien et récupérées sous forme de recettes extraordinaires ou ordinaires.

L'application de ces sommes est donnée au tableau IV du document B « Comptes industriels ».

ART. 21. — Unification à 5 p. c. de l'intérêt fixé par le Ministère des Finances à partir du 1^{er} janvier 1931.

En vertu de l'article 15 de la loi de la Régie, l'amortissement des sommes avancées par l'État ne doit plus avoir lieu.

Il a été tenu compte, d'autre part, de ce que l'État sera redevable à la Régie d'une somme de 1 million 375,000 francs environ représentant la charge à prendre par l'État de l'intérêt des sommes à emprunter à des tiers par la Régie, à défaut de recevoir un versement à valoir sur le Fonds spécial. (art. 14.)

ART. 22. — Dépenses nouvelles.

Charges des sommes avancées à la Régie par les tiers, estimées sur la base de 215 millions pour les quatre mois. Voir tableau VIII du document B « Comptes industriels ».

ART. 8. — Vermeerdering van het getal gepensionneerden.

Inschrijving op de Begroting voor order van 1930 : artikel 145/12.

ART. 9. — De uitgaven krachtens de bepalingen van dit artikel te doen, moeten ten laste vallen van het Verzekeringsfonds. Zie verklaringsnota van artikel 24 en Bijlage II.

De zuivere afneming op het Fonds houdt er rekening van.

ART. 11. — Vermeerdering van het effectief.

Inschrijving op de Begroting voor order van 1930 : artikel 145/20.

ART. 12. — Uitbreiding van den telefoondienst.

Inschrijving op de Begroting voor order van 1930 : deel van artikel 145/5 (zie ontleding) en artikel 145/10.

De boeking dezer sommen wordt aangeduid op de tabellen V, VI en VII van de bijlage « Nijverheidsrekeningen ».

ART. 15, 16, 17 en 18. — De omstandige opgave wordt aangeduid in het gedeelte « Ontleding ».

De boeking dezer uitgaven van eersten aanleg wordt aangeduid op tabel III van stuk B « Nijverheidsrekeningen ».

Daaruit volgt dat, rekening gehouden met de aanschaffing van inrichtingen, het vastliggend kapitaal van de Regie vermeerderd zal worden met 199,274,518 frank.

ART. 19. — Vermeerdering te wijten aan het feit dat de uitgaven voortspruitende uit zekere werken uitgevoerd voor rekening van andere beheeren van den Staat, vroeger aangerekend op de begrotingen dezer laatste, voortaan zullen gedragen worden door de Regie, en weder ingevorderd bij wijze van dienstverrichtingsstaten en dat andere uitgaven vervat waren in deze van eerste vestiging en onderhoud en weder ingevorderd onder vorm van buitengewone en gewone ontvangsten.

De boeking dezer sommen wordt aangeduid op tabel IV van stuk B « Nijverheidsrekeningen ».

ART. 21. — Eenmaking op 5 t. h. van het percent vastgesteld door het Ministerie van Financiën van af 1 Januari 1931.

Krachtens artikel 15 van de wet der Regie, moet de aflossing der voorgesloten sommen door den Staat niet meer plaats hebben.

Anderzijds, werd er rekening mede gehouden dat de Staat aan de Regie eene som van omtrent 1,375,000 frank verschuldigd zijn zal, dewelke den last vertegenwoordigt door den Staat op zich te nemen voor den interest der sommen welke door de Regie van derden zullen moeten geleend worden zoo zij niet eene storting ontvangt op rekening van het speciaal Fonds (art. 14).

ART. 22. — Nieuwe uitgaven.

Lasten der sommen aan de Regie voorgesloten door derden, geschat op de basis van 215 miljoen voor de vier maanden. Zie tabel VIII van stuk B « Nijverheidsrekeningen ».

ART. 23. — Dépenses nouvelles.

Le calcul de ces charges est donné à l'annexe 1. L'application de cette somme et les imputations à opérer sur le Fonds d'amortissement et de renouvellement sont données au tableau V du document B « Comptes industriels ».

ART. 24. — Dépenses nouvelles.

Voir annexe 2 et comme application le tableau VI.

ART. 25. — Dépenses nouvelles. L'article 22 de la loi impose à la Régie d'assurer la pension et autres secours à ses agents, à leurs veuves et orphelins.

Afin d'égaliser sur les années à venir la charge des pensions futures des agents actuellement en service, il a été prévu de mettre en réserve une somme de 5,537,530 francs représentant environ 9 p. c. des rémunérations du personnel. Ce pourcentage est provisoire. Il a été établi en tenant compte des travaux qui sont engagés pour la constitution d'une caisse interministérielle de pensions. L'administration des Télégraphes et des Téléphones poursuit elle-même une étude pour la détermination de la charge actuelle que représentent réellement les pensions à servir à son personnel. Ce chiffre sera donc révisé.

ART. 26. — Augmentation due au fait que la liquidation des sommes venant à échéance le 30 septembre 1930 ne sera opérée qu'en novembre.

Inscription au Budget pour ordre de 1930 : article 145/5 (litt. f. des développements pour les intérêts) et 146/2 (litt. a, b, c, pour le capital).

ART. 23. — Nieuwe uitgaven.

De berekening dezer lasten wordt aangeduid in bijlage 1.

De boeking dezer som en de aanrekeningen op het aflossings- en vernieuwingsfonds worden aangeduid op tabel V van stuk B « Nijverheidsrekeningen ».

ART. 24. — Nieuwe uitgaven.

Zie bijlage 2 en als boeking de tabel VI.

ART. 25. — Nieuwe uitgaven. — Artikel 22 van de wet verplicht de Regie het pensioen en andere hulp aan hare bedienden, weduwen en weezen te verzekeren. Ten einde de lasten der toekomstige pensioenen van de nu in dienst zijnde bedienden over de eerstkomende jaren gelijk te verdeelen, werd er voorzien eene som van 5,537,530 frank, ongeveer 9 ten honderd vertegenwoordigende van de bezoldigingen van het personeel, in reserve te zetten. Dit percent is voorloopig. Het werd vastgesteld rekening gehouden met de werken welke begonnen zijn voor het vormen eener interministerieele kas van pensioenen. Het Beheer van telegraaf en telefoon onderneemt zelf eene studie voor het bepalen van de huidige lasten, die werkelijk de aan zijn personeel te verleenen pensioenen vertegenwoordigen. Dit cijfer zal dus herzien worden.

ART. 26. — Vermeerdering te wijten aan het feit dat de vereffening der sommen vervallende op 30 September, slechts in November zal gedaan worden.

Inschrijving op de Begrooting voor order van 1930, artikelen 145/5 (litt. f van de ontleding voor de interesten) en 146/2 (litt. a, b, c, voor het kapitaal).

B. — RECETTES.

ARTICLE PREMIER. — Ces recettes tiennent compte de la majoration des tarifs télégraphiques et téléphoniques.

ART. 3. — *Ressources de l'emprunt :*

Les nécessités du premier établissement ne permettent pas à la Régie d'effectuer toutes ces dépenses au moyen de ses propres fonds. Le déficit de trésorerie que révèle l'examen du Budget est de 214 millions 222,979 francs.

Afin de couvrir cet excédent de dépenses, il est prévu de faire appel à des prêteurs, l'État ne pouvant actuellement mettre à la disposition de la Régie les sommes prévues à l'article 14 de la loi (Fonds spécial.) Des pourparlers sont engagés par l'entremise du Ministre des Finances sur la base des prêts mensuels d'environ 50 millions : le taux n'est pas encore fixé; il ne dépassera pas 5 1/4 p. c.

* Au cours de l'année 1931, la Régie devra faire encore appel au capital privé. Les dispositions qui devront être prises seront exposées aux Chambres dans les prochains comptes de prévisions 1931-1932.

B. — ONTVANGSTEN.

EERSTE ARTIKEL. — Deze ontvangsten houden rekening met de verhooging der telegraaf- en telefoon-tarieven.

ART. 3. — *Inkomsten der leening :*

De noodwendigheden van de eerste vestiging laten aan de Regie niet toe al hare uitgaven met eigen middelen te bekostigen. Het tekort aan geldmiddelen welke het onderzoek der Begrooting doet uitschijnen bedraagt 214,222,979 frank.

Ten einde dit teveel aan uitgaven te dekken, is er voorzien een beroep te doen op leeners, daar de Staat voor het oogenblik niet bij machte is de sommen waarvan sprake in artikel 14 der wet (Bijzonder Fonds) ter beschikking der Regie te stellen. Besprekingen zijn gaande door tusschenkomst van den Minister van Financiën op de basis van maandelijksche leeningen ten bedrage van omtrent 50 millioen; het percent is nog niet vastgesteld; het zal 5 1/4 t. h. niet overtreffen.

In den loop van het jaar 1931, zal de Regie nog beroep moeten doen op het privaat kapitaal. De schikkingen welke zullen moeten getroffen worden, zullen aan de Kamers uiteengezet worden in de volgende ramingen 1931-1932.

DÉVELOPPEMENTS.

DÉPENSES.

Numéro de l'article et de la subdivision.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	MONTANT par article.		
1		TITRE I.			
		DÉPENSES DE PERSONNEL.			
		Traitement d'activité et de disponibilité et indemnités des fonctionnaires et employés :			
	a.	Administration centrale.			
	b.	Services extérieurs.			
		GRADES.	Traitements annuels.	Nombre agents	
				Litt. a.	Litt. b.
		Directeur général	80,000 à 90,000	1	»
		Inspecteur général	70,000 à 80,000	1	»
		Ingénieur en chef, directeur d'administration .	65,000 à 80,000	2	»
		Ingénieur en chef, directeur régional de 1 ^{re} classe	65,000 à 75,000		4
		Ingénieur en chef, directeur adjoint, et Ingénieur en chef, directeur régional de 2 ^e classe. }	56,000 à 70,000	3	6
		Ingénieur principal et ingénieur	24,000 à 65,000	9	36
		Architecte en chef, directeur de service . .	56,000 à 70,000		1
		Architecte	22,000 à 62,000		6
		Inspecteur technique électricien	22,000 à 62,000	1	14
		Technicien	non encore établis.	»	2
		Directeur d'administration	65,000 à 75,000	2	»
		Directeur adjoint et directeur régional . . .	48,000 à 65,000	5	2
		Inspecteur (Administration centrale) . . .	30,000 à 52,000	10	»
	Chef de bureau. — Chef de division . . .	30,000 à 52,000	22	»	
	Chef de bureau. — Chef de bureau principal (divisions régionales)	30,000 à 52,000	»	9	
	A REPORTER		56	80	

ONTLEDING.

UITGAVEN.

Nummer van het artikel en der onderverdelingen.	Littera van de ontleding.	AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		BEDRAG per artikel.
1		TITEL I.		
		PERSONEEL UITGAVEN.		
		Activiteitswedden, wachtgeld en vergoedingen van ambtenaren en beambten.		
	a.	Hoofdbeheer.		
	b.	Buitendiensten.		
		GRADEN.	Jaarwedden.	Getal bedienden.
				Litt. a. Litt. b.
		Algemeen bestuurder	80,000 tot 90,000	1 »
		Algemeen opziener	70,000 tot 80,000	1 »
		Hoofdingenieur, bestuurder van beheer . .	65,000 tot 80,000	2 »
		Hoofdingenieur, gewestelijk bestuurder 1ste klasse	65,000 tot 75,000	» 4
		Hoofdingenieur, toegevoegd bestuurder en Hoofdingenieur gewestelijk bestuurder 2e klasse.	56,000 tot 70,000	3 6
		Hoofdingenieur en ingenieur	24,000 tot 65,000	9 36
		Hoofdbouwmeester, dienstbestuurder . . .	56,000 tot 70,000	» 1
		Bouwmeester	22,000 tot 62,000	» 6
		Electrotechnisch opziener	22,000 tot 62,000	1 14
		Techniker		» 2
		Bestuurder van beheer	65,000 tot 75,000	2 »
		Toegevoegdbestuurder en gewestelijk bestuurd.	48,000 tot 65,000	5 2
		Opziener (Hoofdbeheer)	30,000 tot 52,000	10 »
		Bureeloverste. — Eerstaanwezend	30,000 tot 52,000	22 »
		Bureeloverste. — Eerstaanwezend bureeloverste (gewestelijke besturen)	30,000 tot 52,000	» 9
		OVERDRAGEN		56 80

Numéro de l'article et des subdivisions.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.			MONTANT par article
		GRADES.	Traitements annuels.	Nombre agents. Litt. a. Litt. b.	
		REPORT. . .		56 80	
		Chef de bureau, chef de bureau principal (service d'exécution)	30,000 à 48,000	» 50	
		Chef de bureau, chef de bureau principal de dessin (directions régionales)	30,000 à 52,000	» 2	
		Premier rédacteur (sous-chef de bureau). .	21,500 à 36,000	48 175	
		Premier dessinateur (sous-chef de bureau de dessin)	21,500 à 36,000	2 5	
		Inspecteur (directions régionales)	30,000 à 52,000	» 20	Litt. a :
		Percepteur principal	33,000 à 48,000	» 10	3,838,225
		Percepteur de 1 ^{re} classe	33,000 à 42,000	» 16	
		Percepteur de 2 ^e classe	27,000 à 33,000	» 20	
		Percepteur de 3 ^e classe	21,500 à 30,000	» 31	Litt. b :
		Percepteur de 4 ^e classe	14,400 à 24,750	» 13	36,602,247
		Rédacteur de 2 ^e classe et de 1 ^{re} classe et com- mis surveillante	12,000 à 26,000	79 356	
		Commis aux écritures	10,000 à 25,000	168 4258	
		Dactylographe	10,000 à 20,000		
		Agréé et agréée	9,500 à 20,500		
		Dessinateur de 2 ^e et de 1 ^{re} classes . . .	12,000 à 26,000	1 20	
		Chef d'atelier électricien	27,000 à 35,000	» 17	
		Chef traceur-surveillant	27,000 à 35,000	» 2	
		Contremaître-électricien	19,000 à 29,000	» 72	
		Traceur-surveillant	14,500 à 29,000	» 64	
		Surveillant de travaux	13,500 à 27,000	» 19	
		Brigadier électricien d'automatique . . .	17,500 à 25,000	» 2	
		Brigadier électricien	15,500 à 21,500	» 69	
		TOTAUX. .		354 5301	
		A REPORTER. . fr.			40,440,472

Nummer van het artikel en der onderverdelingen.	Littera van de ontleding.	AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.			BEDRAG per artikel.	
		GRADEN.	Jaarwedden.	Getal bedienden.		
				Litt. a.		Litt. b.
		OVER TE DRAGEN. .		56	80	
		Bureeloverste, eerstaanwezend bureeloverste (uitvoerende dienst)	30,000 tot 48,000	»	50	
		Teekenbureeloverste, eerstaanwezend teekenbureeloverste (gewestelijke besturen) . .	30,000 tot 52,000	»	2	
		Eerste opsteller (bureelonderoverste) . . .	21,500 tot 36,000	48	175	
		Eerste teekenaar (teekenbureelonderoverste) .	21,500 tot 36,000	2	5	
		Opziener (gewestelijke besturen)	30,000 tot 52,000	»	20	Litt. a :
		Eerstaanwezend ontvanger	33,000 tot 48,000	»	10	3,838,225
		Ontvanger 1 ^{ste} klasse	33,000 tot 42,000	»	16	
		Ontvanger 2 ^e klasse	27,900 tot 33,000	»	20	
		Ontvanger 3 ^e klasse	21,500 tot 30,000	»	31	Litt. b
		Ontvanger 4 ^e klasse	14,400 tot 24,750	»	13	36,602,247
		Opsteller 2 ^e en 1 ^{ste} klassen en klerkopzichter.	12,000 tot 26,000	79	356	
		Klerk	10,000 tot 25,000	168	4258	
		Typist (e)	10,000 tot 20,000			
		Aangestelde	9,500 tot 20,500			
		Teekenaar 2 ^e en 1 ^{ste} klasse	12,000 tot 26,000	1	20	
		Werkmeester-electriekwerker	27,000 tot 35,000	»	17	
		Meesteropzichter-traceerder	27,000 tot 35,000	»	2	
		Meestergast electriekwerker	19,000 tot 29,000	»	72	
		Opzichter traceerder	14,500 tot 29,000	»	64	
		Werkopzichter	13,500 tot 27,000	»	19	
		Voorman electriekwerker van automatiek . .	17,500 tot 25,000	»	2	
		Voorman electriekwerker	15,500 tot 21,500	»	69	
		TOTALEN. .		354	5301	
		OVERDRAGEN. . fr.				40,440,472

Numéro de l'article et des subdivisions.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	MONTANT par article.
		REPORT. . fr. 40,440,472	
	c.	Primes télégraphiques des agents de toute nature fr. 387,833	
	d.	Primes téléphoniques 412,500	
	e.	Indemnités diverses, intérim, positions exceptionnelles, etc. . . 344,332	
	f.	Indemnité de résidence 358,332	
	g.	Indemnités familiale et de naissance 429,166	
	h.	Obligations imposées par la loi du 10 mars 1925 sur l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés (aides et agents temporaires) 115,166	
	i.	Indemnité de licenciement d'agents temporaires 24,166	
	j.	Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929 . . . 2,003,178	
	k.	Application de l'arrêté royal du 13 juillet 1930 1,208,333	
	l.	Indemnités pour travail extraordinaire 25,000	
	m.	Indemnités de déplacement 433,333	
	n.	Indemnités des membres du Comité de surveillance 50,000	

		TOTAL. . fr.	46,231,811
			=====
2		Traitements d'activité et de disponibilité et salaires des huissiers, messagers, concierges, gens de service et agents payés à la tâche, à la journée ou par mois; primes et indemnités de toute nature :	
	a.	Administration centrale (huissiers, messagers, classeurs); Économat et atelier de l'autographie;	
	b.	Service d'exécution des Télégraphes et des Téléphones;	
	c.	Réception et surveillance du matériel et des approvisionnements;	
	d.	Chauffage et éclairage des hôtels des Postes et des Télégraphes.	

Nummer van het artikel en der onderverdelingen.	Littera van de ontleding.	AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	BEDRAG per artikel.
		OVERACHT. . . fr. 40,440,472	
	c.	Telegraafpremiën van de bedienden van alle categorieën 387,833	
	d.	Telefoonpremiën 412,500	
	e.	Allerhande vergoedingen, tijdelijke dienstwaarnemingen, buitengewone toestand, enz. 344,332	
	f.	Standplaatsvergoeding 358,332	
	g.	Gezins- en geboortevergoedingen 429,166	
	h.	Verplichtingen bij de wet van 10 Maart 1925, opgelegd op de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegen dood der bedienden (helpers en tijdelijke bedienden) 115,166	
	i.	Vergoeding wegens afdanking van tijdelijke bedienden 24,166	
	j.	Toepassing van het Koninklijk besluit van 22 en 31 Juli 1929 2,003,178	
	k.	Toepassing van het Koninklijk besluit van 13 Juli 1930 1,208,333	
	l.	Vergoedingen voor overwerk 25,000	
	m.	Vergoedingen wegens verplaatsing 433,333	
	n.	Vergoedingen der leden van het Toezichtscomiteit. 50,000	
		TOTAL . . fr. 46,231,811	=====
2		Activiteitswedden, wachtgelden en loonen van deurwaarders, boden, huisbewaarders, dienstlieden en bedienden betaald per stuk, per dag of per maand; allerhande premiën en vergoedingen :	
	a.	Hoofdbeheer (deurwaarders, boden, klasseerders): Economaat en autografiewerkplaats;	
	b.	Uitvoeringsdienst van Telegraaf en Telefoon;	
	c.	Keuring van en toezicht over het materieel en de voorraden;	
	d.	Verwarming en verlichting van de hoofdgebouwen van Posterijen en Telegraaf.	

Numéro de l'article et des subdivisions.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				MONTANT par article.		
		GRADES.	Salaires annuels non compris les chevrons d'ancienneté.	Nombre d'agents.				
				Litt. a.	Litt. b.	Litt. c.	Litt. d.	
		Chef d'atelier d'autographie.	18,900 à 21,700	1	»	»	»	
		Huissier, messenger, classeur, aide-mes- sager et aide-classeur	7,200 à 20,000	39	9	1	»	
		Facteur des télégraphes	10,000 à 17,000	»	9	»	»	
		Chef de brigade	13,400 à 17,400	»	276	»	»	
		Électricien d'automatique et de relais .	15,200 à 18,900	»	144	»	»	
		Électricien-mécanicien, électricien-join- teur, électricien-ajusteur, appareil- leur-visiteur, réceptionnaire-électri- cien	11,628 à 14,535	1	708	5	87	
		Visiteur réceptionnaire et ébéniste . .	11,016 à 13,387½	»	15	8	»	
		Poseur de ligne et sous-électricien . .	10,710 à 14,535	»	464	»	»	Litt. a :
		Conducteur de presse	15,200 à 17,900	3	1	»	»	401,100
		Imprimeur	9,300 à 15,200	6	3	»	»	
		Chauffeur d'auto	11,704½ à 13,923	»	35	»	»	
		Menuisier, peintre, plombier-zingueur, forgeron, ardoisier, vitrier, maçon, chauffeur spécialiste, paveur	10,710 à 12,928½	1	78	1	12	Litt. b :
		Magasinier	10,200 à 13,400	»	26	10	»	23,615,400
		Chauffeur non spécialiste	10,200 à 11,200	»	»	»	»	Litt. c :
		Réparateur	10,098 à 12,469½	»	»	18	»	525,000
		Nettoyeur d'appareils	9,792 à 11,322	»	46	»	»	Litt. d :
		Aide-électricien et aide-électricien prov.	8,874 à 11,322	»	3384	»	»	543,500
		Chef nettoyeur (administ. centrale) . .	11,200 à 13,400	2	»	»	»	25,085,000
		Nettoyeur	9,180 à 10,710	11	»	»	»	=====
		Chef manœuvre	10,404 à 12,010½	»	1	1	»	
		Manœuvre	8,874 à 10,098	2	63	80	1	
		Apprenti mécanicien	4,284 à 10,404	»	9	»	1	
		Apprenti adjoint aux électriciens et aux hommes de métier	4,284 à 9,180	»	35	»	»	
		Veilleur de nuit	9,180 à 10,710	»	4	5	»	
		Portier	8,874 à 9,486	»	8	»	»	
		Écureuse	6 à 18 fr. par jour.	12	39	»	»	
		TOTAUX.		78	5357	129	101	

Nummer van het artikel en der ondervindingen.	Littera van de ontleding.	AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				BEDRAG per artikel.		
		GRADEN.	Loon per jaar (bijloon wegens ancienneteit niet inbegrepen).	Getal bedienden.				
				Litt. a.	Litt. b.	Litt. c.	Litt. d.	
		Werkmeester ter autografiedrukkerij .	18,900 tot 21,700	1		»	»	Litt. a : 401,100
		Huisbewaarder, bode, klasseerder, hulp-bode en hulpklasseerder	7,200 tot 20,000	39	9	1	»	
		Telegraaffactor	10,000 tot 17,000	»	9	»	»	
		Ploegbaas	13,400 tot 17,400	»	276	»	»	
		Electricrieker bij de automatische telefonie en relais	15,200 tot 18,900	»	144	»	»	
		Electricrieker : werktuigkundige, lascher, paswerker, toestelplaatser-schouwer, keurder-electricrieker .	11,628 tot 14,535	1	708	5	87	
		Schouwer-keurder en meubelmaker .	11,016 tot 13,387½	»	15	8	»	
		Lijnlegger en onderelectricrieker . .	10,710 tot 14,535	»	464	»	»	
		Persleider	15,200 tot 17,900	3	1	»	»	
		Drukker	9,300 tot 15,200	6	3	»	»	
		Autovoerder	11,704½ tot 13,923	»	35	»	»	Litt. b : 23,615,400
		Schrijnwerker, schilder, loodgieter, zinkbewerker, smid, schaliedekker, glazenmaker, metselaar, gespecialiseerde autovoerder, kasseier	10,710 tot 12,928½	1	78	1	12	
		Magazijnier	10,200 tot 13,400	»	26	10	»	Litt. c : 525,000
		Niet gespecialiseerde autovoerder . .	10,200 tot 11,200	»	»	»	»	
		Batterijopsteller	10,098 tot 12,469½	»	»	18	»	Litt. d : 543,500
		Toestelpoetser	9,792 tot 11,322	»	46	»	»	
		Hulpelectricrieker en voorloopig hulpelectricrieker	8,874 tot 11,322	»	3384	»	»	25,085,000 =====
		Poetsersbaas (Hoofdbeheer)	11,200 tot 13,400	2	»	»	»	
		Poetser	9,180 tot 10,710	11	»	»	»	
		Arbeidersbaas	10,404 tot 12,010½	»	1	1	»	
		Arbeider	8,874 tot 10,098	2	63	80	1	
		Leerjongen-werktuigkundige	4,284 tot 10,404	»	9	»	1	
		Leerjongen (toegevoegd aan de electricriekwerkers en ambachtslieden) . .	4,284 tot 9,180	»	35	»	»	
		Nachtwaker	9,180 tot 10,710	»	4	5	»	
		Portier	8,874 tot 9,486	»	8	»	»	
		Schuurster	6 tot 18 fr. per dag.	12	39	»	»	
		TOTALEN. .		78	5357	129	101	

Numéro de l'article et des subdivisions.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	MONTANT par article.
	e.	Supplément régional accordé au personnel des centres industriels . fr. 1,415,000	
	f.	Primes de rendement 1,000,000	
	g.	Indemnités pour exercice des fonctions de chef ouvrier . . . 41,500	
	h.	Indemnités pour travail pénible et de nuit, pour position exception- nelle, pour travaux d'écritures, pour frais de funérailles, etc. 108,500	
	i.	Indemnité familiale et de naissance 915,000	
	j.	Remise à domicile des télégrammes et express postaux; transport des porteurs par tramways 2,200,000	
	k.	Redevance pour coopération au Service télégraphique des agents des Compagnies 55,000	
	l.	Obligations imposées par la loi du 10 décembre 1924 sur l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des agents non affiliés à la Caisse des ouvriers (écureuses, porteurs, etc.) 3,500	
	m.	Main-d'œuvre supplémentaire (ouvriers extraordinaires) 141,500	
	n.	Indemnité pour travail extraordinaire 17,500	
	o.	Indemnités de déplacements 350,000	
		TOTAL. . fr. 31,332,500	
3	a.	Pensions et premier terme des pensions à accorder aux fonctionnaires et employés et prenant cours en 1931 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année. Fr. 5,120,000	
	b.	Exécution de la loi du 3 juin 1920 portant revision des pensions . . . 250,000	
		TOTAL. . fr. 5,370,000	
TITRE II.			
ACHAT D'APPROVISIONNEMENTS.			
4/51	a.	Fournitures diverses pour l'entretien des lignes et des bureaux; premier établisse- ment et renouvellement fr. 31,161,300	
	b.	Imprimés, fournitures de bureaux, reliures, etc. 2,702,500	
		TOTAL. . fr. 33,863,800	

Nummer van het artikel en der onderverdelingen.	Littera van de ontleding.	AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		BEDRAG per artikel.	
	e.	Gewestelijk bijloon verleend aan het personeel van nijverheidscentra .	1,415,000		
	f.	Voortbrengstpremiën	1,000,000		
	g.	Vergoeding voor het waarnemen van den dienst van arbeidersbaas .	41,500		
	h.	Vergoeding voor moeilijk werk en nachtwerk, voor buitengewonen toestand, schrijfwerk, begrafeniskosten, enz	108,500		
	i.	Gezins- en geboortevergoedingen	915,000		
	j.	Aanhuisbestelling van telegrammen en spoedpoststukken; vervoer van de telegrambestellers per tram	2,200,000		
	k.	Vergoedingen voor medewerking van de bedienden der maatschappijen aan den telegraafdienst	55,000		
	l.	Verplichtingen bij de wet van 16 December 1924, opgelegd op de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegen dood van de bij de Werkliedenkas niet aangesloten bedienden (schuursters, bestellers, enz.)	3,500		
	m.	Bijkomend arbeidsloon (toevallige werklieden)	141,500		
	n.	Vergoedingen voor overwerk	17,500		
	o.	Vergoedingen wegens verplaatsing	350,000		
	TOTAAL . . fr.				31,332,500
	3	a.	Pensioenen en eerste termijn van pensioenen te verleen aan ambtenaars en beampten en aanvang nemende in 1931 of vóór 1 Januari van hetzelfde jaar .		5,120,000
b.		Uitvoering van de wet van 3 Juni 1920, houdende herziening van de pensioenen. fr.	250,000		
TOTAAL . . fr.			5,370,000		
TITEL II.					
AANKOOP VAN VOORRADEN.					
4 51	a.	Verschillende leveringen voor het onderhoud der lijnen en kantoren, eerste aanleg en vernieuwing fr.	31,161,300		
	b.	Drukwerken, bureelbehoeften, inbinden, enz.	2,702,500		
	TOTAAL . . fr.				33,863,800

Numéro de l'article et des subdivisions.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	MONTANT par article
TITRE III.			
DÉPENSES DIVERSES POUR PRESTATIONS ET TRAVAUX.			
5		Part d'intervention dans les dépenses des services centraux :	
	<i>a.</i>	Administration centrale fr. 858,000	
	<i>b.</i>	Services des assurances sociales 53,500	
	<i>c.</i>	Comité supérieur de contrôle 23,950	
	<i>d.</i>	Service médical 67,050	
		TOTAL. . fr. -----	1,002,500 =====
6	<i>a.</i>	Part d'intervention dans les frais du Bureau international de Berne. Fr. 100,000	
	<i>b.</i>	Part d'intervention dans les frais du Comité international des com- munications téléphoniques à grande distance 30,000	
		TOTAL. . fr. -----	130,000 =====
7/52		Indemnités résultant de l'exploitation des services télégraphiques et téléphoniques (accidents aux personnes, dommages causés aux propriétés, vol de matériel, etc.) fr.	30,000 =====
8		Subsides à la Caisse des ouvriers du Département :	
	<i>a.</i>	Pensions des ouvriers fr. 1,021,000	
	<i>b.</i>	Subventions diverses 63,300	
	<i>c.</i>	Secours aux nécessiteux 2,500	
	<i>d.</i>	Exécution de la loi du 3 juin 1920 portant révision des pensions. . 65,000	
	<i>e.</i>	Remboursement à la Caisse des veuves et orphelins du Département, de complément de pensions payés par elle à des ayants-droit d'agents commissionnés comptant des services d'ouvriers . . 55,000	
		TOTAL. . fr. -----	1,206.800 =====

Nummer van het artikel en der onderverdelingen.	Littera van de ontleding.	AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	BEDRAG per artikel
TITEL III.			
VERSCHILLENDE UITGAVEN VOOR DIENSTVERSTREKKINGEN EN WERKEN.			
5		Aandeel in de uitgaven van de Centrale Diensten :	
	a.	Hoofdbeheer. fr. 858,000	
	b.	Diensten der sociale verzekeringen 53,500	
	c.	Hooger Comitéit van toezicht 23,950	
	d.	Geneeskundige dienst 67,050	
		TOTAAL . . fr. -----	1,002,500 =====
6	a.	Aandeel in de kosten van het Internationaal Bureau te Berne . . fr. 100,000	
	b.	Aandeel in de kosten van het Internationaal Raadgevend Comitéit voor telefoonverkeer op grooten afstand 30,000	
		TOTAAL . . fr. -----	130,000 =====
7/52	»	Vergoedingen wegens de exploitatie van telegraaf- en telefoondiensten (ongevallen aan personen, schade veroorzaakt aan eigendommen, diefstal van materieel, enz.).	30,000 =====
8		Toelagen aan de Werkliedenkas van het Departement :	
	a.	Pensioenen der werklieden fr. 1,021,000	
	b.	Allerlei toelagen. 63,300	
	c.	Hulpgelden aan behoeftigen 2,500	
	d.	Uitvoering van de wet van 3 Juni 1920 houdende herziening van de pensioenen. 65,000	
	e.	Terugbetaling aan de Weduwen- en Weezenkas van het Departement van aanvullende pensioenbedragen door haar uitbetaald aan de rechthebbenden van bij besluit benoemde bedienden welke diensten als werkmans tellen 55,000	
		TOTAAL . . fr. -----	1,206,800 =====

Numéro de l'article et des subdivisions.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	MONTANT par article.	
9		Exécution de la loi du 24 décembre 1903 sur la réparation des dommages résultant des accidents de travail :		
	a.	Allocations faites en capital (art. 7 de la loi) fr. 50,000		
	b.	Allocations journalières ou annuelles faites en vertu de l'article 4 de la même loi, à des agents qui ont cessé de faire partie du personnel de la régie 1,600		
	c.	Frais de traitement occasionnés par les victimes d'accidents de travail pendant les six premiers mois (art. 5 de la loi) . . . 16,600		
	d.	Constitution des capitaux des rentes (art. 6 et 14 de la loi). . . 148,300		
	e.	Application de l'arrêté royal du 29 décembre 1926 concernant l'octroi d'allocations spéciales à certaines catégories de victimes d'accidents du travail 8,500		
		TOTAL. . fr.	225,000	
10		Remboursement à la Caisse des veuves et orphelins des pertes subies sur les pensions acquises au 1 ^{er} janvier 1920 par application de la loi du 25 février 1920 prescrivant le paiement anticipatif des pensions fr.	6,670	
11/53		Part d'intervention dans les dépenses du mess et des cantines :		
	a.	Consommation d'eau, de gaz, d'électricité et de combustibles; renouvellement ou réparation de gros matériel (dans les mess et cantines) . . . 19,000		
	b.	Boissons rafraichissantes ou réconfortantes pour les ouvriers des lignes, etc., dans des cas spéciaux 4,000		
		TOTAL. . fr.	23,000	
12/54		Dépenses diverses se rapportant à l'entretien des lignes et des bureaux; travaux d'impression, etc. :		
	a.	Eclairage, énergie électrique et chauffage fr. 1,538,700		
	b.	Entretien des locaux et du mobilier 1,166,700		
	c.	Entretien des lignes et des appareils (y compris les frais de transport). 1,475,800		
	d.	Objets de consommation, achats de publications, abonnements, menues dépenses. 500,000		
	e.	Loyers, indemnités pour occupation de terrains et d'immeubles. 275,000		
	f.	Acquisition de képis pour les ouvriers et les porteurs de télégrammes. 58,300		
	g.	Quote-part de la Belgique dans les frais d'entretien et de renouvellement des câbles télégraphiques et téléphoniques sous-marins anglo-belges 400,000		
		TOTAL. . fr.	5,414,500	

Nummer van het artikel en der ondervindingen.	Littera van de ontleding.	AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	BEDRAG per artikel.
9		Uitvoering van de wet van 24 December 1903 op de vergoeding der schade voort-spruitende uit arbeidsongevallen :	
	a.	Toekenningen in kapitaal (art. 7 der wet) fr. 50,000	
	b.	Dagelijksche of jaarlijksche toelagen, verleend krachtens artikel 4 derzelfde wet, aan bedienden die geen deel meer uitmaken van het personeel van de regie 1,600	
	c.	Kosten van behandeling van slachtoffers van arbeidsongevallen gedurende de eerste zes maanden (art. 5 der wet) 16,600	
	d.	Vorming van de kapitalen der renten (artt. 6 en 14 der wet) . . 148,300	
	e.	Toepassing van het Koninklijk besluit van 29 December 1926 betref-fende het verleen van bijzondere tegemoetkomingen aan som-mige categorieën getroffen door arbeidsongevallen 8,500	
		TOTAAL . . fr.	225,000
10	"	Terugbetaling aan de Weduwen- en Weezenkas van de verliezen geleden op 1 Januari 1920 verworven pensioenen, bij toepassing van de wet van 25 Fe-bruari 1920, waarbij vooruitbetaling der pensioenen is voorgeschreven. . . fr.	6,670
11/53		Aandeel in de uitgaven van mess en cantines :	
	a.	Verbruik van water, gas, electriciteit en brandstof; hernieuwing of herstelling van groot materiaal (in mess en cantines) fr. 19,000	
	b.	Verfrissende of verkwikkende dranken voor de werklieden der lijnen, enz., in bijzondere gevallen. 4,000	
		TOTAAL . . fr.	23,000
12/54		Verschillende uitgaven betreffende het onderhoud der lijnen en kantoren; drukwerk, enz. :	
	a.	Verlichting, elektrische energie, verwarming fr. 1,538,700	
	b.	Onderhoud van lokalen en meubelen. 1,166,700	
	c.	Onderhoud van lijnen en toestellen (de vervoerkosten inbegrepen) . 1,475,800	
	d.	Verbruiksvoorwerpen, aankoop van drukwerken, abonnementen, kleine uitgaven 500,000	
	e.	Huur, vergoeding voor het bezetten van terreinen en gebouwen . 275,000	
	f.	Aankoop van dienstpetten voor de werklieden en telegrambestellers. 58,300	
	g.	Aandeel van België in de kosten voor het onderhouden en hernieuwen van de Engelsch-Belgische onderzeesche telegraaf en telefoon-kabels 400,000	
		TOTAAL . . fr.	5,414,500

Numéro de l'article et des subdivisions.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	MONTANT par article.	
13/55	»	Solde débiteur du compte de prestations de toute nature échangées avec la Société nationale des Chemins de fer belges fr.	750,000	
14	»	Déficits de comptable fr.	3,330	
TITRE IV. TRAVAUX D'ÉTABLISSEMENT. Dépenses d'extension relevant du programme de 1930-1931.				
		DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	Estimation.	Somme nécessaire pour 1930-1931.
		TÉLÉGRAPHE. A. — Services spéciaux : Bâtiments : Extensions diverses aux installations de chauffage . . . fr. Installations de ventilateurs dans les salles d'accumulateurs des bureaux centraux Extensions d'éclairage électrique Installation d'appareils d'envoi et de réception aux tubes pneumatiques de Bruxelles et d'Anvers Installation de paratonnerres sur les nouveaux bâtiments des Télégraphes et des Téléphones Installation d'un ascenseur au Bureau central téléphonique de Bruxelles (rue de la Paille) Installation d'un ascenseur au Bureau central téléphonique d'Anvers-Centre Travaux d'extension divers TOTAL. . fr.		
			30,000	
			10,000	
			15,000	
			50,000	
			100,000	
			350,000	
			250,000	
			30,000	
			835,000	

Nummer van het artikel en der onderverdelingen.	Littera van de ontleding.	AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	BEDRAG per artikel.
13/55	»	Debetsaldo van de rekening der wederzijdsche verrichtingen van allen aard, in de betrekkingen met de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen . . fr.	750,000
14	»	Tekort van rekenplichtigen fr.	3,330
TITEL IV.			
WERKEN VAN AANLEG.			
Uitgaven van uitbreiding afhangende van het programma van 1930-1931 :			
		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Raming.
			Som noodig voor 1930-1931.
TELEGRAAF.			
A. --- <i>Bijzondere diensten.</i>			
<i>Gebouwen.</i>			
15/56	»	Verschillende uitbreidingen aan de verwarmingsinrichtingen, fr.	30,000
		Inrichtingen van verluchters in de accumulatorzalen der telefoonmiddenkantoren	10,000
		Uitbreiding van elektrische verlichting	15,000
		Inrichtingen van zend- en ontvangstoestellen aan de luchtdrukhuizen van Brussel en Antwerpen	50,000
		Inrichtingen van bliksemafleiders op de nieuwe gebouwen van Telegraaf en Telefoon ,	100,000
		Plaatsing van een lift in het telefoonmiddenkantoor van Brussel (Stroostraat).	350,000
		Plaatsing van een lift in het telefoonmiddenkantoor van Antwerpen-Midden	250,000
		Verschillende uitbreidingswerken	30,000
		TOTAAL . . fr.	835,000

Numéro de l'article et des subdivisions.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	Estimation	SOMME nécessaire pour 1930-1931.
15/57	»	B. — <i>Radio</i> :		
		Complément du poste intercontinental de T. S. F. à ondes courtes fr.	204,000	
		Installation d'un dispositif téléphonique pour la liaison radio- téléphonique à ondes courtes et le réseau téléphonique général.	500,000	
		Câble pour l'éclairage des nouvelles habitations et de la nouvelle succursale de Ruyselede	20,000	
		Installation d'une cabine à haute tension et raccordement à Liedekerke	75,000	
		Appropriations diverses au Bureau central radio	30,000	
		Extensions diverses	200,000	
		TOTAL. . fr.	1,029,000	
15/58	»	C. — <i>Installations télégraphiques intérieures</i> :		
		Acquisition de deux appareils Baudot doubles pour les relations Bruxelles-Paris et mise sous câble de cette relation. . fr.	100,000	
		Extension de l'outillage des ateliers des appareils rapides.	25,000	
		Extensions diverses	50,000	
		Total des articles 15/56 à 15/58 : fr. 2,039,000	175,000	
		TOTAL. . fr.		695,000
15/59	»	D. — <i>Bâtiments</i> :		
		Bruxelles : Achat d'immeubles rue de la Paille . . . fr.	1,800,000	
		Alost : Construction d'un bureau central	500,000	
		Gand : Transformation du bureau central	800,000	
		Lierre : Construction d'un bureau central	400,000	
		A REPORTER. . fr.	3,500,000	

Nummer van het artikel en der onverdeelingen	Littera van de ontleiding.	AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Raming.	Noodige som voor 1930-1931,
15/57	"	B. — <i>Radio.</i>		
		Aanvulling van den intercontinentalen post van T. S. F. met korte golven fr.	204,000	
		Inrichting van een telefonisch toestel voor de verbinding der radiotelefonie met kortegolven en het algemeen telefoonnet .	500,000	
		Kabel voor de verlichting der nieuwe gebouwen en bijpost te Ruisselede	20,000	
		Inrichting van een hoogspanningskabel en verbindingen te Liedekerke	75,000	
		Verschillende aanpassingen aan het radio middenkantoor . .	30,000	
		Verschillende uitbreidingen	200,000	
			1,029,000	
15/58	"	C. — <i>Binnenlandsche telegrafische inrichtingen.</i>		
		Aankoop van twee dubbele Baudot-toestellen voor de verbindingen Brussel-Parijs en onder kabel leggen dezer verbinding.	100,000	
		Uitbreiding van het gereedschap der werkplaatsen van de snelle toestellen	25,000	
		Verschillende uitbreidingen	50,000	
		TOTAAL der artikelen 15/56 tot 15/58 : 2.039.000 frank.	175,000	
		TOTAAL . . . fr.	=====	695,000
		TELEFOON.		
15/59	"	D. — <i>Gebouwen.</i>		
		Brussel : Aankoop van gebouwen Stroostraat fr.	1,800,000	
		Aalst : Optrekken van een middenkantoor	500,000	
		Gent : Verandering van het middenkantoor	800,000	
		Lier : Optrekken van een middenkantoor	400,000	
		OVER TE DRAGEN . . . fr.	3,500,000	

Numéro de l'article et des subdivisions.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	Estimation	SOMME nécessaire pour 1930-1931.
		REPORT. . fr.	3,500,000	
		Comblain-au-Pont : Construction d'un bareau central . . .	200,000	
		Rendeux : Id. id. . . .	80,000	
		Saint-Nicolas-Waes : Id. id. . . .	450,000	
		Vilvorde : Id. id. . . .	570,000	
		Achat de terrains et travaux divers	300,000	
		Fr.	5,100,000	2,000,000
15/60	»	E. — Mobilier :		
		Acquisition de divers objets de mobilier fr.	50,000	10,000
15/61	»	F. — Outillage :		
		Machines outils pour l'atelier fr.	50,000	
		Appareils de mesure pour le laboratoire et le personnel, outils divers	25,000	
		Autos	125,000	
		TOTAL. . fr.	200,000	125,000
15/62	»	G. — Lignes aériennes, câbles aériens et supports :		
		Commandes par les différents services régionaux du pays . fr.	3,200,000	
		Fr.	3,200,000	1,000,000
15/63	»	H. — Lignes souterraines :		
		Circonscription téléphonique de Bruxelles fr.	6,500,000	
		Id. d'Anvers	9,000,000	
		Id. de Liège	3,500,000	
		Première région : le nord du Brabant, les provinces d'Anvers et de Limbourg	3,500,000	
		Deuxième région : le sud du Brabant et la province de Hainaut.	12,000,000	
		Troisième région : les provinces de Liège, de Namur et de Luxem- bourg.	4,500,000	
		Quatrième région : les deux Flandres.	4,500,000	
		TOTAL. . fr.	43,500,000	2,300,000

Nummer van het artikel en der oeververdelingen	Littera van de ontleding.	AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Raming.	Noodige SOM voor 1930-1931.
		OVERDRACHT . . fr.	3,500,000	
		Comblain-au-Pont : Optrekken van een mildenkantoor . . .	200,000	
		Rendeux : Id. id. . . .	80,000	
		Sint-Niklaas-Waas : Id. id. . . .	450,000	
		Vilvoorde : : Id. id. . . .	570,000	
		Aankoop van gronden en verschillende werken	300,000	
		TOTAAL . . fr.	5,100,000	2,000,000
15/60	»	E. — Meubelen.		
		Aankoop van verschillende meubelen fr.	50,000	10,000
15/61	»	F. — Uitrusting.		
		Werktuig-machine voor de werkplaats fr.	50,000	
		Meet-toestellen voor het laboratorium en het personeel en verschillende werktuigen	25,000	
		Auto's	125,000	
		TOTAAL . . fr.	200,000	125,000
15/62	»	G. — Borengrondsche lijnen, borengrondsche kabels en stutten.		
		Bestellingen door de verschillende gewestelijke diensten van het land fr.	3,200,000	
			3,200,000	1,000,000
15/63	»	H. — Ondergrondsche lijnen.		
		Telefoonomschrijving Brussel fr.	6,500,000	
		Id. Antwerpen	9,000,000	
		Id. Luik	3,500,000	
		Eerste kring : Het Noorden van Brabant, de provinciën Antwerpen en Limburg	3,500,000	
		Tweede kring : Het Zuiden van Brabant en de provincie Henegouwen	12,000,000	
		Derde kring : De provinciën Luik, Namen en Luxemburg . .	4,500,000	
		Vierde kring : De beide Vlaanderen	4,500,000	
		TOTAAL . . fr.	43,500,000	2,300,000

Numéro de l'article et des subdivisions.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	Estimation	SOMME nécessaire pour 1930-1931.
15/64	»	I. — <i>Installation de bureaux centraux téléphoniques :</i> Appareillage nouveau ou complémentaire dans les grands bureaux centraux automatiques : Extension des installations locales, rurales et interurbaines : Dans l'agglomération bruxelloise fr. Id. anversoise Id. liégeoise Id. gantoise Appareillage pour d'autres régions. TOTAL. . fr.	35,000,000 10,000,600 800,000 7,000,000 200,000 53,000,600	250,000
15/65	»	J. — <i>Installations téléphoniques intérieures :</i> Travaux de raccordement chez les abonnés fr. Achat de matériel par les services régionaux TOTAL. . fr. TOTAL DE L'ARTICLE 15. . fr.	350,000 200,000 550,000 107,639,000	300,000 6,680,000

Numéro de l'article et des subdivisions.	N° de l'article du budget d'origine.	DÉPENSES D'EXTENSION RELEVANT DU PROGRAMME DE 1930.	Estimations actuelles ou sommes engagées.	Sommes liquidées en 1930.	Sommes nécessaires pour 1930-1931 (4 mois).
16/66	146/1	Travaux et matériel divers fr.	26,238,500	9,995,959	8,121,000
16/67	146/5a	Bruges : Construction d'un nouveau bureau central et chauffage central	1,172,785	»	»
16/68	146/5d	Liège : Construction, rue de l'Université, d'un bâtiment pour le bureau central et parachèvement des bâtiments existants	579,336	505,373	73,963
16/69	146/5f	Bruxelles : Équipement supplémentaire de 5,000 lignes à Linthout, Ixelles, Uccle et Schaerbeek	13,774,455	»	4,130,000
		A REPORTER. . fr.	41,765,076	10,501,332	12,324,963

Nummer van het artikel en der ondervindingen.	Littera van de ontleding.	AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Raming.	Noodige SOM voor 1930- 1931
15/64	"	I. — <i>Inrichten van telefoonmiddenkantoren.</i> Nieuwe of bijkomende toerusting in de groote automatische telefoonmiddenkantoren. Uitbreiding der locale, landelijke en intercommunale inrichtingen : In de Brusselsche agglomeratie In de Antwerpsche id. In de Luiksche id. In de Gentsche id. Toerusting voor andere streken TOTAAL . . fr.	35,000,000 10,000,000 800,000 7,000,000 200,000 53,000,000	250,000
15/65	"	J. — <i>Binnenlandsche telefooninrichtingen.</i> Werken van aansluiting bij de abonneuten. fr. Aankoop van materieel door de gewestelijke diensten . . . TOTAAL . . fr. TOTAAL van artikel 15 fr.	350,000 200,000 550,000 107,639,000	300,000 6,680,000

Nummer van het artikel en der ondervindingen.	N° van het artikel van oorspronkelijke begrooting.	UITGAVEN VAN UITBREIDING AFHANGENDE VAN HET PROGRAMMA VAN 1930.	Huidige ramingen of bedrag der verbintenissen.	Vereffende sommen in 1930.	Noodige sommen voor 1930-1931 (4 maanden).
16/66	146/1	Werken en verschillend materieel	26,238,500	9,995,959	8,121,000
16/67	146/5a	Brugge : Optrekken van een nieuw telefoonmiddenkantoor en centrale verwarming .	1,172,785	"	"
16/68	146/5d	Luik : Optrekken, Universiteitsstraat, van een gebouw voor het telefoonmiddenkantoor en algeheele voltooiing van de bestaande gebouwen	579,336	505,373	73,963
16/69	146/5f	Brussel : Aanvullende uitrusting van 5,000 lijnen van elk der middenkantoren van Lint-hout, Elsene, Ukkel en Schaarbeek . .	13,774,455	"	4,130,000
		OVER TE DRAGEN. . fr.	41,765,076	10,501,332	12,324,963

Numéro des articles et des subdivisions.	Numéro de l'article du budget d'origine.	DÉPENSES D'EXTENSION RELEVANT DU PROGRAMME DE 1930.	Estimations actuelles ou sommes engagées.	Sommes liquidées en 1930.	Sommes nécessaires pour 1930/1931 (4 mois).
		REPORT. . fr.	41,763,076	10,501,332	12,324,963
16/70	146/5g	Anvers : Extension de 5,000 lignes au bureau central d'Anvers-Centre II	259,348	»	259,348
16/71	146/5h	Liège : Équipement complémentaire des bu- reaux centraux de l'agglomération liégeoise.	7,927,683	3,094,612	4,833,071
16/72	146/5i	Construction de lignes dans les différentes régions du pays	66,020,326	3,807,389	8,299,360
16/73	146/5j	Extension du nombre des abonnés	67,776,587	29,320,522	»
16/74	146/5k	Câbles interurbains	132,724,620	21,858,599	80,000,000
16/75	146/5l	Extensions des stations de relais existantes et stations nouvelles	2,404,258	»	2,404,258
		TOTAUX. . fr.	318,877,898	68,582,454	108,121,000
			=====	=====	=====
Numéro des articles et des subdivisions.	Numéro de l'article du budget d'origine.	DÉPENSES D'EXTENSION RELEVANT DU PROGRAMME DE 1929.	Estimations actuelles ou sommes engagées.	Sommes liquidées en 1930.	Sommes nécessaires pour 1930/1931 (4 mois).
17/76	(1) 5a	Anvers : Achèvement des travaux d'agrandisse- ment du bureau central, rue des Frères- Cellites; chauffage central fr.	1,674,711	1,399,875	274,836
17/77	5b	Bruxelles : Construction d'un bureau central à Cureghem; achat du terrain	2,570,674	2,570,674	»
17/78	5c	Charleroi : Acquisition d'immeubles pour l'agrandissement du bureau central . .	297,875	297,875	»
17/79	5d	La Louvière : Construction d'un nouveau bu- reau central téléphonique	929,212	929,212	»
17/80	5e	Liège : Achèvement des travaux d'agrandisse- ment du bureau central	228,716	228,716	»
17/81	5f	Bruxelles : Complètement de 8,000 à 10,000 lignes de l'équipement du bureau central de Jette et extension de l'interurbain . .	8,950,370	1,767,084	7,183,286
		A REPORTER. . fr.	14,651,558	7,193,436	7,458,122

(1) Voir également la loi du 1^{er} août 1930 allouant des crédits supplémentaires.

Nummer van het artikel en der onderverdelingen.	Nummer van het artikel van de oorspronkelijke begrooting.	UITGAVEN VAN UITBREIDING AFHANGENDE VAN HET PROGRAMMA VAN 1930.	Huidige ramingen of bedrag der verbintenissen.	Vereffende sommen in 1930.	Noodige sommen voor 1930/1931 (4 maanden).
		OVERDRACHT. . fr.	41,765,076	10,501,332	12,324,963
16/70	146/5g	Antwerpen : Uitbreiding van 5,000 lijnen voor het middenkantoor Antwerpen-Midden II .	259,348	»	259,348
16/71	146/5h	Luik : Bijkomende uitrusting voor de telefoonmiddenkantoren van de Luiksche agglomeratie	7,927,683	3,094,612	4,833,071
16/72	146/5i	Aanleggen van lijnen in de verschillende streken van het land	66,020,326	3,807,389	8,299,360
16/73	146/5j	Uitbreiding van het getal abonnees	67,776,587	29,320,522	»
16/74	146/5k	Intercommunale kabels	132,724,620	21,858,599	80,000,000
16/75	146/5l	Uitbreiding van de bestaande posten voor telefoonrelais en nieuwe posten	2,404,258	»	2,404,258
		TOTALEN . . fr.	318,877,898	68,582,454	108,121,000
Nummer van het artikel en der onderverdelingen.	Nummer van het artikel van de oorspronkelijke begrooting.	UITGAVEN VAN UITBREIDING AFHANGENDE VAN HET PROGRAMMA VAN 1929.	Huidige ramingen of bedrag der verbintenissen.	Vereffende sommen in 1930.	Noodige sommen voor 1930/1931 (4 maanden).
17/76	(1) 5a	Antwerpen : Voltooïing der vergrootingswerken aan het telefoonmiddenkantoor der Celbroedersstraat : centrale verwarming. . .	1,674,711	1,399,875	274,836
17/77	5b	Brussel : Optrekken van een telefoonmiddenkantoor te Cureghem met inbegrip van het aankopen van den grond	2,570,674	2,570,674	»
17/78	5c	Charleroi : Aankopen van gebouwen voor de vergroting van het telefoonmiddenkantoor.	297,875	279,875	»
17/79	5d	La Louvière : Optrekken van een nieuw telefoonmiddenkantoor.	929,212	929,212	»
17/80	5e	Luik : Voltooïing der vergrootingswerken van het telefoonmiddenkantoor	228,716	228,716	»
17/81	5f	Brussel : Bijkomende uitrusting van 8,000 tot 10,000 lijnen van het telefoonmiddenkantoor van Jette en uitbreiding van den intercommunalen dienst	8,950,370	1,767,084	7,183,286
		OVER TE DRAGEN fr.	14,651,558	7,193,436	7,458,122

(1) Zie ook de wet van 1 Oogst 1930, tot het verleen van bijkredieten.

Numéro des articles et des subdivisions.	Numéro de l'article du budget d'origine.	DÉPENSES D'EXTENSION RELEVANT DU PROGRAMME DE 1929.	Estimations actuelles ou sommes engagées.	Sommes liquidées en 1931.	Sommes nécessaires pour 1930-1931 (4 mois).
		REPORT. . fr.	14,651,558	7,193,436	7,458,122
17/82	5g	Canalisation, câbles, etc., dans l'agglomération bruxelloise	21,948,076	20,845,461	1,102,615
17/83	5h	Idem dans l'agglomération anversoise . . .	9,672,737	3,068,290	800,000
17/84	5i	Idem dans les provinces d'Anvers, de Limbourg et le nord du Brabant	6,776,383	1,602,926	
17/85	5j	Idem dans la province du Brabant, le Hainaut et la province de Namur	17,819,477	15,871,048	1,200,000
17/86	5k	Idem dans les provinces de Liège et de Luxem- bourg.	12,628,754	8,796,844	
17/87	5l	Idem dans les deux Flandres	7,359,152	1,753,718	
17/88	5m	Complètement de l'équipement du bureau cen- tral automatique de Liège	13,879,363	13,035,705	843,658
17/89	5n	Équipement des bureaux des provinces de Liège et de Luxembourg, y compris celui de l'Exposition	41,154	»	41,154
17/90	5p	Extension du nombre des abonnés	79,760,202	77,154,133	»
17/91	5q	Câbles interurbains	64,016,595	58,596,490	1,845,951
17/92	5r	Équipement d'un bureau central automatique à Anderlecht	19,145,500	3,700,115	7,000,000
17/93	5s	Complètement de l'équipement des bureaux centraux de Bruxelles pour l'appel par six chiffres	13,255,000	9,037,500	4,217,500
17/94	5t	Installation d'une station de T. S. F. à ondes courtes à Ruysselede	5,980,950	»	2,415,000
17/95	5u	Fourniture et installation d'un câble sous- marin anglo-belge (part belge)	6,825,000	»	6,825,000
		TOTAUX. . fr.	293,759,901	220,155,666	33,749,000
			=====	=====	=====

Nummer van het artikel en der onderverleeningen.	Nummer van het artikel van de oorprongelijke begroeting	UITGAVEN VAN UITBREIDING AFHANGENDE VAN HET PROGRAMMA VAN 1929.	Huidige ramingen of bedrag der verbintenissen.	Vereffende sommen in 1930.	Noodige sommen voor 1930/1931 (4 maanden).
		OVERDRACHT . fr.	14,651,558	7,193,436	7,458,122
17/82	5g	Leidingen, kabels, enz., in de Brusselsche agglomeratie	21,948,076	20,845,461	1,102,615
17/83	5h	Idem, in de Antwerpsche agglomeratie	9,672,737	3,068,290	800,000
17/84	5i	Idem, in de provinciën Antwerpen, Limburg en het Noorden van Brabant	6,776,383	1,602,926	1,200,000
17/85	5j	Idem, in het Zuiden van Brabant en de provinciën Henegouwen en Namen	17,819,477	15,871,048	
17/86	5k	Idem, in de provinciën Luik en Luxemburg	12,628,754	8,796,844	
17/87	5l	Idem, in de beide Vlaanderen	7,359,152	1,753,718	
17/88	5m	Volledigen der uitrusting van het automatische telefoonmiddenkantoor van Luik	13,879,363	13,035,705	843,658
17/89	5o	Uitrusting der kantoren der provinciën Luik en Luxemburg, met inbegrip van het kantoor der Tentoonstelling	41,154	»	41,154
17/90	5p	Uitbreiding van het getal abonneuten	79,760,202	77,154,133	»
17/91	5q	Intercommunale kabels	64,016,595	58,596,490	1,845,951
17/92	5r	Uitrusting van een automatisch telefoonmiddenkantoor te Anderlecht	19,145,500	3,700,115	7,000,000
17/93	5s	Volledigen van uitrusting der automatische telefoonmiddenkantoren te Brussel voor de oproeping met zes cijfers	13,255,000	9,037,500	4,217,500
17/94	5t	Oprichting te Ruysselede van een station voor draadloze telegraphie met korte golflengte	5,980,950	»	2,415,000
17/95	5u	Leveren en leggen van Anglo-Belgische onderzeesche kabel Belgisch deel)	6,825,000	»	6,825,000
		TOTAAL . . . fr.	293,759,901	220,155,666	33,749,000
			=====	=====	=====

Numéro des articles et des subdivisions.	Numéro de l'article du budget d'origine.	DÉPENSES D'EXTENSION RELEVANT DU PROGRAMME DE 1928.	Estimations actuelles ou sommes engagées.	Sommes liquidées en 1930.	Sommes nécessaires pour 1930-1931 (4 mois).
18/96	8h	Équipement du bureau central de Borgerhout et de son satellite de Merxem . . . fr.	13,200,397	24,461,497	8,154,143
18/97	8s	Équipement automatique du bureau central de Bruxelles (Marais)	19,415,243		
		TOTAUX. . fr.	32,615,640	24,461,497	8,154,143
			=====	=====	=====

Numéro de l'article et des subdivisions.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	MONTANT par article.
		TITRE V.	
		TRAVAUX POUR COMPTE DE TIERS ET DIVERS.	
19/98	»	Travaux pour compte de tiers (particuliers et administrations de l'État) et divers fr.	2,634,700
20/99	»	Créosotage.	1,283,200
		TITRE VI.	
		CHARGES FINANCIÈRES ET INDUSTRIELLES.	
21	»	Charges financières envers l'État fr.	19,012,000
22	»	Charges financières envers des tiers	2,360,400
23	»	Alimentation du fonds d'amortissement et de renouvellement	25,499,125
24	»	Alimentation du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	210,270
25	»	Prélèvement pour la constitution des pensions du personnel actuellement en service.	5,537,530
		TITRE VII.	
26	»	Liquidation des promesses remises en paiement des travaux d'installation des grands câbles interurbains :	
a.		Capital (échéances des 30 septembre et 31 décembre 1930). . . fr.	12,125,500
b.		Intérêts (id. id. id.).	2,779,500
		TOTAL. . fr.	14,905,000
		TOTAL GÉNÉRAL DES DÉPENSES. . fr.	353,736,279
			=====

Nummer van het artikel en der onderverdelingen.	Nummer van het artikel van de oorspronkelijke begroeting.	UITGAVEN VAN UITBREIDING AFHANGENDE VAN HET PROGRAMMA VAN 1928.	Huidige ramingen of bedrag der verbintenissen.	Vereffende sommen in 1930.	Noodige sommen voor 1930-1931 (4 maanden).
18/96	sh	Uitrusting van het telefoonmiddenkantoor van Borgerhout en van zes satellietkantoor Merxem.	13,200,397	} 24,461,497	8,154,143
18/97	ss	Uitrusting als automatisch werkend kantoor van het telefoonmiddenkantoor Brussel (Brockstraat)	19,415,243		
		TOTAAL . . fr.	32,615,640	24,461,497	8,154,143
			=====	=====	=====

Nummer van het artikel en der onderverdelingen.	Littera van de ontleding.	AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	BEDRAG per artikel.
		TITEL V.	
		WERKEN VOOR REKENING VAN DERDEN EN ALLERHANDE.	
19/98	"	Werken voor rekening van derden (bijzonderen en beheeren van den Staat) en allerhande fr.	2,634,700
20/99	"	Creosoteeren	1,283,200
		TITEL VI.	
		FINANCIEELE LASTEN EN NIJVERHEIDSLASTEN.	
21	"	Financieele lasten tegenover den Staat fr.	19,012,000
22	"	Financieele lasten tegenover derden	2,360,400
23	"	Voeding van het aflossings- en vernieuwingsfonds	25,499,125
24	"	Voeding van het Verzekeringsfonds tegen brand en ongevallen	210,270
25	"	Opnemng van het vormen der pensioenen van het nu in dienst zijnde personeel . .	5,537,530
		TITEL VII.	
26	"	Vereffening der tot in betaling overhandigde verbintenissen der inrichtingswerken van de groote intergemeentelijke kabels :	
a.		Kapitaal (vervaldagen op 30 September en 31 December 1930) .fr.	12,125,500
b.		Interesten (id. id. id.) .	2,779,500
		TOTAAL ." . fr.	14,905,000
			=====
		ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN . . . fr.	353,736,279
			=====

RECETTES.

Numéro de l'article et des subdivisions.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES PRODUITS.	ÉVALUATIONS.
1	a.	Recettes d'exploitation du Télégraphe fr.	17,181,300
	b.	Id. du Téléphone	111,062,100
	c.	Id. de la Radio	2,277,000
2		Autres recettes :	
	a.	Ventes et travaux exécutés pour le compte de tiers et d'autres administrations de l'État fr. 6,893,400	
	b.	Recettes diverses (ventes ou cession de matériaux et objets hors d'usage: taxes, redevances et droits divers) 2,099,500	
		TOTAL. . fr.	8,992,900
3	»	Ressources de l'emprunt fr.	215,000,000
		TOTAL DES RECETTES. . fr.	354,513,300

ONTVANGSTEN.

Nummer van het artikel en der onderverdelingen.	Littera van de ontleding.	AANWIJZING DER OPBRENGSTEN.	RAMINGEN.
1	a.	Ontvangsten van exploitatie van den Telegraaf fr.	17,181,300
	b.	Id. Telefoon	111,062,100
	c.	Id. de Radio.	2,277,000
2		Andere ontvangsten :	
	a.	Verkoop en werken uitgevoerd voor rekening van derden en andere beheeren van den Staat fr. 6,893,400	
	b.	Verschillende ontvangsten (verkoop of afstand van materialen en buiten gebruik gestelde voorwerpen; taxes, huurgelden en allerlei rechten) 2,099,500	
		Fr.	8,992,900
3	»	Inkomsten der leening fr.	215,000,000
		TOTAAL DER ONTVANGSTEN . . fr.	354,513,300 =====

159

(53)

[N° 7.]

DOCUMENT B

COMPTES INDUSTRIELS

STUK B

NIJVERHEIDSREKENINGEN

TABLEAU I
Compte du personnel.

Traitements. — <i>Wedden</i> fr.	46,231,811
Salaires. — <i>Loonen</i>	31,332,500
Pensions. — <i>Pensioenen</i>	5,370,000
Fr.	82,934,311

TABLEAU II
Compte du matériel.

Achats d'approvisionnements. — <i>Aankopen van voorraden</i> fr.	33,863,800
Prix de revient des objets transformés. — <i>Kostprijs der vervormde voorwerpen</i>	3,125,000
Matériel rentrant des installations supprimées. — <i>Materieel voortkomend van weggenomen inrichtingen</i> .	9,240,125
Poteaux créosotés. — <i>Met creosoot gedrenkte palen</i>	5,245,100
Fr.	51,474,025

TABEL I.

Rekening personeel.

Utilisation. — <i>Benutting</i> :	
Compte d'exploitation. — <i>Exploitatie-rekening</i>	65,081,700
Travaux de premier établissement. — <i>Werken van eersten aanleg</i>	15,013,611
Travaux de renouvellement. — <i>Vernieuwingswerken</i>	837,700
Travaux pour compte de tiers et divers. — <i>Werken voor rekening van derden en allerlei</i>	2,001,700
Fr.	82,934,311

TABEL II

Rekening materieël.

Utilisation. — <i>Benutting</i> :	
Compte d'exploitation. — <i>Exploitatie-rekening</i> , fr.	1,963,600
Premier établissement. — <i>Eerste aanleg</i>	32,826,400
Travaux de renouvellement. — <i>Vernieuwingswerken</i>	1,740,000
Travaux pour compte de tiers et divers. — <i>Werken voor rekening van derden en allerlei</i>	9,224,500
Ventes aux tiers. — <i>Verkoopen aan derden</i>	2,920,000
Fr.	48,674,500
Réserve d'approvisionnements. — <i>Reserve van voorraden</i> fr.	2,799,525
Fr.	51,474,025

Extensions. — Uitbreidingen.

TABLEAU III
Compte de premier établissement.

	Personnel. — Personeel.	Matières. — Stoffen.	Factures de tiers. — Facturen van derden.	Incorporation des frais généraux. — Inlijving der algemeene kosten.	TOTAL. — Totaal.
Bâtimens. — Gebouwen	81,027	27,400	2,808,799	35,670	2,952,896
Mobilier. — Meubels	3,052	85,900	10,000	5,108	104,060
Gros outillage. — Zware werktuigen . . .	16,577	541,600	125,000	35,717	734,367
Petit outillage. — Kleine werktuigen . . .	15,473				
Installations électriques aériennes, y compris câbles aériens et supports. — Bovengrondse electrische inrichtingen met inbegrip van de luchtkabels en van de stutten.	9,313,519	15,350,500	6,414,000	3,127,975	34,205,994
Installations électriques souterraines, y com- pris canalisations. — Ondergrondse elec- trische inrichtingen met inbegrip van de pijpleidingen.	2,975,480	4,362,600	16,408,975	1,044,044	24,791,099
Installations sous-fluviales. — Inrichtingen onder rivieren	9,396	10,400	»	2,869	22,665
Installations sous-marines. — Onderzeesche inrichtingen	»	»	6,825,000	34,125	6,859,125
Installations télégraphiques intérieures. — Telegrafische binneninrichtingen.	17,778	136,500	75,000	11,645	240,923
Installations téléphoniques B. C. T. — Telefonische inrichtingen B. C. T.	822,958	3,164,200	36,912,160	550,065	41,449,383
Installations téléphoniques B. P. T. — Telefonische inrichtingen B. P. T.	6,233	31,100	»	»	37,333
Installations téléphoniques postes téléph. — Telefonische inrichtingen telefoonposten.	1,628,559	8,547,000	300,000	837,548	11,313,107
Installations pour production d'énergie élec. — Inrichtingen voor verwekking van elec- trische kracht	8,281	166,200	»	10,380	184,861
Installations diverses. — Allerlei inrichtingen .	3,367	4,200	40,000	1,251	48,818
Installations relais amplificateurs. — Verster- kingsrelais inrichtingen	»	»	2,404,258	12,021	2,416,279
Installations de radiotélégraphie. — Radio- telegrafische inrichtingen	59,305	142,900	2,535,000	34,646	2,771,851
Installations d'essais. — Proefinrichtingen .	21,859	252,000	»	18,064	291,923
Grands câbles interurbains. — Groote tusschensteedsche kabels	30,747	3,900	81,845,951	417,111	82,297,709
Fr.	15,013,611	32,826,400	156,704,143	6,178,239	210,722,393

TABEL III

Rekening van eersten aanleg.

Suppressions. — Afschaffingen.

	Valeur du matériel récupéré. — Waarde van het terugver- kregen materieel.	Valeur d'établissement des installations disparues. — Aanlegwaarde der afgeschafte inrichtingen.
Bâtimens. — <i>Gebouwen</i> fr.	»	»
Mobilier. — <i>Meubels</i>	125	275
Gros outillage. — <i>Zware werktuigen</i>	} 400	400
Petit outillage. — <i>Kleine werktuigen</i>		
Installations électriques aériennes, y compris câbles aériens et supports. — <i>Bovengrondsche elektrische inrichtingen, met inbegrip van de luchtkabels en van de stutten</i>	3,065,000	4,491,600
Installations électriques souterraines, y compris canalisations. — <i>Ondergrondsche elektrische inrichtingen, met inbegrip van de pijpgeleidingen</i>	1,090,600	1,185,000
Installations sous-fluviales. — <i>Inrichtingen onder rivieren</i>	»	65,900
Installations sous-marines. — <i>Onderzeesche inrichtingen</i>	»	»
Installations télégraphiques intérieures. — <i>Telegrafische binneninrichtingen</i>	16,400	19,400
Installations téléphoniques B. C. T.. — <i>Telefonische inrichtingen B.C.T.</i>	} 4,944,200	5,553,300
Installations téléphoniques B.P.T.. — <i>Telefonische inrichtingen B.P.T.</i>		
Installations téléphoniques, postes téléph. — <i>Telefonische inrichtingen, telefoonposten</i>		
Installations pour production énergie élec. — <i>Inrichtingen voor verwekking van elektrische kracht</i>	36,200	39,400
Installations diverses. — <i>Allerlei inrichtingen</i>	900	1,000
Installations de radiotélégraphie. — <i>Radiotelegrafische inrichtingen</i>	»	»
Installations d'essais. — <i>Proefinrichtingen</i>	86,300	91,600
Grands câbles interurbains. — <i>Groote tussensteedsche kabels</i>	»	»
Fr.	9,240,125	11,447,875

TABLEAU IV.

*Débit. — Debiet.***Travaux pour tiers et divers.**

	Personnel. — <i>Personneel.</i>	Matériel. — <i>Materieel.</i>	Factures. — <i>Facturen.</i>		Total. — <i>Totaal.</i>
			de tiers. <i>van derden.</i>	n /Admin. <i>ons Beheer.</i>	
Travaux pour compte de tiers. — <i>Werken voor rekening van derden</i> fr.	833,900	590,000	1,634,700	433,300	3,491,900
Ventes aux tiers. — <i>Verkoopen aan derden</i> .	»	2,920,000	»	»	2,920,000
Travaux pour compte d'autres services. — <i>Werken voor rekening van andere diensten</i> .	922,700	559,800	145,000	559,000	2,186,500
Transformations. — <i>Vervormingen</i>	245,100	2,718,800	41,700	330,600	3,336,200
Divers. — <i>Allerlei</i>	»	5,355,900	1,283,200	»	6,639,100
Fr.	2,001,700	12,144,500	3,104,600	1,322,900 (1)	18,573,700

(1) Dont 1,095,300 francs de frais généraux.

Waarvan 1,095,300 frank algemeene kosten.

TABEL IV.

Werken voor derden en allerlei.

Crédit. — Krediet.

	Matériel rentrant en approvisionnements. — <i>Materieel weder in de voorraden opgenomen.</i>	TOTAL. — <i>Totaal.</i>
Facturés aux tiers. — <i>Facturen aan derden</i> fr.	»	6,893,400
Facturés aux services de notre Administration. — <i>Facturen aan diensten van ons Beheer.</i>	»	2,479,200
Objets transformés et confectionnés rentrés dans les approvisionne- ments. — <i>Vervormde en vervaardigde voorwerpen, opgenomen in de voorraden</i>	3,125,000	3,125,000
Divers. — <i>Allerlei</i>	5,245,100	7,217,800
Fr.	8,370,100	19,715,400

TABLEAU V.

Débit. — Debit.

Fonds d'amortissement et de renouvellement.

	Personnel. — <i>Personeel.</i>	Matières. — <i>Stoffen.</i>	Factures — <i>Facturen</i>		TOTAL. — <i>Totaal.</i>
			de tiers. — <i>van derden.</i>	n/Admin. — <i>ons Beheer.</i>	
Amortissement d'installations supprimées. — <i>Afschrijving van afgeschafte inrichtingen fr.</i>	»	»	»	»	2,187,750
Travaux de renouvellement. — <i>Vernieuwings-</i> <i>werken</i>	813,800	1,334,000	1,192,500	54,400	3,394,700
Frais généraux sur travaux de renouvelle- ment. — <i>Algemeene kosten op vernieuwings-</i> <i>werken</i>	»	»	»	566,500	566,500
Amortissement matériel détruit. — <i>Afschrij-</i> <i>ving van het vernietigd materieel</i>	»	381,000	»	»	381,000
Perte de matériel. — <i>Verlies van materieel .</i>	»	25,000	»	»	25,000
Fr.	813,800	1,740,000	1,192,500	620,900	6,833,450

TABLEAU VI.

Débit. — Debit.

Fonds d'assurance.

	Personnel. — <i>Personeel.</i>	Matières. — <i>Stoffen.</i>	Factures — <i>Facturen</i>		TOTAL. — <i>Totaal.</i>
			de tiers. — <i>van derden.</i>	n/Admin. — <i>ons Beheer.</i>	
Réparations des dégâts causés par l'incendie. — <i>Herstelling van beschadigingen door</i> <i>brand</i>	»	»	»	»	»
Indemnités pour position exceptionnelle. — <i>Vergoedingen voor buitengewonen toestand .</i>	23,500	»	»	»	23,500
Indemnités résultant de l'exploitation des ser- vices télégraphiques et téléphoniques. — <i>Vergoedingen voortkomend van de exploitatie</i> <i>der telegraaf- en telefoondiensten</i>	»	»	30,000	»	30,000
Réparations des accidents de travail. — <i>Herstelling van arbeidsongevallen</i>	»	»	225,000	»	225,000
Fr.	23,500	»	255,000	»	278,500

TABEL V.

Vernieuwings- en afschrijvingsfonds.

Crédit. — Krediet.

	Matériel. — Materieel.	TOTAL. — Totaal.
Prélèvement mensuel sur recettes d'exploitation. — <i>Maandelijkse afneming op de uitbatingsontvangsten</i> fr.	»	29,460,325
Matériel provenant des travaux de renouvellement. — <i>Materieel voortkomend van de vernieuwingswerken</i>	200,000	200,000
Remboursement d'objets perdus. — <i>Terugbetaling van verloren voorwerpen</i>	»	5,000
Valeur excédent du matériel. — <i>Waarde van materieeloverschot</i> . . .	»	115,000
Produit de Faveur du Fonds. — <i>Opbrengst van het tegoed van het Fonds</i> .	(pour mémoire	— voor memorie)
Fr.	200,000	29,780,325

TABEL VI.

Verzekeringsfonds.

Crédit. — Krediet.

Prélèvements mensuels sur les recettes d'exploitation. — <i>Maandelijkse afnemingen op de uitbatingsontvangsten</i> fr.	488,770
Produit de Faveur du Fonds. — <i>Opbrengst van het tegoed van het Fonds</i>	(pour mémoire — voor memorie)
Fr.	488,770

TABLEAU VII. — TABEL VII.

Compte d'exploitation. — Rekening exploitatie.

DÉPENSES. — <i>UITGAVEN.</i>	Personnel. — <i>Personeel.</i>	Matières. — <i>Stoffen.</i>	Factures - <i>Facturen</i>		TOTAL. — <i>Totaal.</i>
			de tiers. <i>van derden.</i>	n / services. <i>v. o. dienst.</i>	
<i>Administration centrale et services supérieurs. — Hoofdbeheer en hoogere diensten.</i>					
Dépenses des services supérieurs. — <i>Uitgaven van de hoogere diensten</i> fr.	265,000	»	1,002,500	8,200	1,275,700
Dépenses de l'Administration centrale. — <i>Uitgaven van het Hoofdbeheer</i>	3,782,000	1,200	8,750	419,900	4,211,850
Dépenses des services de l'autographie, de l'économat et de l'expédition. — <i>Uitgaven van de diensten der autographie, van het econoomaat en van de verzending</i>	22,600	600	4,940	3,400	31,540
Fr.	4,069,600	1,800	1,016,190	431,500	5,519,090
<i>Charges sociales. — Sociale lasten.</i>					
Indemnités diverses. — <i>Allerlei vergoedingen</i> .	413,500	»	»	»	413,500
Pensions. — <i>Pensioenen</i>	3,980,000	»	»	»	3,980,000
Agents en disponibilité. — <i>Bedienden in beschikbaarheid</i>	680,200	»	»	»	680,200
Subsides à la Caisse des ouvriers. — <i>Toelagen aan de Werkliedenkas</i>	»	»	1,206,800	»	1,206,800
Mess. — <i>Mess</i>	»	»	23,000	»	23,000
Fr.	5,073,700	»	1,229,800	»	6,303,500
<i>Dépenses diverses. — Allerlei uitgaven.</i>					
Prestations réciproques Société nationale des Chemins de fer belges. — <i>Wederzijdsche dienstleveringen Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen</i>	»	»	750,000	»	750,000
Dépenses diverses. — <i>Allerlei uitgaven</i> . .	358,000	100	129,790	1,500	489,390
Traitements d'agents utilisés par des tiers. — <i>Wedden van bedienden in dienst bij derden</i> .	552,000	»	»	»	552,000
Fr.	910,000	100	879,790	1,500	1,791,390
TOTAL des trois rubriques. — <i>Totaal der drie rubrieken</i> fr.	10,053,300	1,900	3,125,780	433,000	13,613,980

Compte d'exploitation (suite). — Rekening exploitatie (vervolg).

	Personnel. — Personeel.	Matières. — Stoffen.	Factures — Facturen		TOTAL. — Totaal.
			de tiers. van derden.	n / services. v. o. dienst.	
<i>Services techniques. — Technische diensten.</i>					
Directions de service. — <i>Dienstbesturen</i> . .	1,417,700	38,800	47,800	33,600	1,537,900
Service des bâtiments. — <i>Dienst der gebouwen</i>	400,000	7,000	16,000	16,000	439,000
Fr.	1,817,700	45,800	63,800	49,600	1,976,900
<i>Sections et réseaux téléphoniques. — Telefoonsecties en-afdeelingen.</i>					
Frais généraux. — <i>Algemeene kosten</i> . . fr.	9,145,200	512,600	857,640	93,700	10,609,140
Travaux d'entretien. — <i>Onderhoudskosten</i> .	8,916,700	644,300	965,600	300,800	10,827,400
Fr.	18,061,900	1,156,900	1,823,240	394,500	21,436,540
TOTAL des dépenses des services techniques. — <i>Totaal der uitgaven van de technische diensten</i>	19,879,600	1,202,700	1,887,040	444,100	23,413,440
<i>Services d'exploitation. — Exploitatiediensten. — Exploitation télégraphique. — Telegraafexploitatie.</i>					
Directeurs de service. — <i>Dienstbestuurders</i> fr.	100,000	»	»	»	100,000
Bureaux télégraphiques. — <i>Telegraafkantoren</i> .	12,852,000	269,700	449,330	267,700	13,838,730
Port à domicile. — <i>Tenhuizebestelling</i> . .	2,200,000	»	1,700	»	2,201,700
Primes. — <i>Premiën</i>	400,000	»	»	»	400,000
Divers. — <i>Allerlei</i>	»	»	130,000	»	130,000
Fr.	15,552,000	269,700	581,030	267,700	16,670,430
<i>Exploitation téléphonique. — Telefoonexploitatie.</i>					
Bureaux centraux téléphoniques. — <i>Telefoonmiddenkantoren</i> fr.	15,739,900	223,200	1,958,400	812,300	18,733,800
Comptabilité recettes téléphoniques. — <i>Boekhouding der telefoonontvangsten</i>	2,888,400	240,000	121,100	185,000	3,434,500
Primes. — <i>Premiën</i>	390,000	»	»	»	390,000
Fr.	19,018,300	463,200	2,079,500	997,300	22,558,300
<i>Exploitation radio. — Radio-uitbating</i>					
Dépenses générales. — <i>Algemeene uitgaven</i> fr.	578,500	26,100	229,250	55,100	888,950
Total des dépenses d'exploitation. — <i>Totaal der exploitatie uitgaven</i>	35,148,800	759,000	2,889,780	1,320,100	40,117,680
TOTAL des dépenses. — <i>Totaal der uitgaven</i> fr.	65,081,700	1,963,600	7,902,600	2,197,200	77,145,100

Compte d'exploitation (suite). — Rekening exploitatie (vervolg).**RECETTES. — ONTVANGSTEN.**

Recettes télégraphiques. — <i>Telegraafontvangsten</i> fr.	17,181,300
Recettes téléphoniques. — <i>Telefoonontvangsten</i>	(1) 102,062,100
Recettes radiotélégraphiques. — <i>Radiotelegrafische ontvangsten</i>	2,277,000
Autres recettes. — <i>Andere ontvangsten</i>	2,099,500
Incorporation des frais généraux. — <i>Inlijving der algemeene kosten</i>	7,840,039
Bénéfice de frais généraux sur travaux pour tiers et ventes. — <i>Winst op algemeene kosten van werken voor derden en verkoopen</i>	481,500
Total des recettes. — <i>Totaal der ontvangsten</i> , fr.	131,941,439
Total des dépenses. — <i>Totaal der uitgaven</i> , fr.	77,145,100
Excédent des recettes d'exploitation sur les dépenses. — <i>Overschot van de uitbatingsoontvangsten op de uitgaven</i> fr.	54,796,339

(1) Afin d'égaliser sur les divers mois d'exploitation la recette produite inégalement par l'encaissement des abonnements téléphoniques, cette recette est portée en comptes industriels uniquement par douzièmes c'est ainsi que pour des encaissements de 111,062,100 francs, il ne sera porté en compte d'« exploitation » que 102,062,100 francs.

(1) Ten einde over de verschillende exploitatiemaanden de ongelijke ontvangst gelijk te maken, voortkomende van het invorderen der telefoonabonnementen, wordt bedoelde ontvangst in de nijverheidsrekeningen enkel per twaalfden gebracht. Zoo geschiedt het dat voor inningen van 111,062,100 frank, in de rekening « uitbating » slechts 102,062,100 frank gebracht wordt.

TABLEAU VIII. — TABEL VIII.**Compte de profits et pertes. — Winst- en verliesrekening.**

Charges financières envers l'État. — <i>Financieele lasten jegens den Staat</i> fr.	19,012,000	Excédent des recettes d'exploitation. — <i>Overschot van de exploitatieontvangsten</i> fr.	54,796,339
Charges financières envers tiers. — <i>Financieele lasten jegens derden</i>	2,360,400	Perte. — <i>Verlies</i>	3,562,186
Intérêts sur effets. — <i>Intresten op effecten</i>	1,499,500		
Prélèvement en faveur du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents. — <i>Afneming ten voordeele van het verzekeringsfonds tegen brand en ongevallen</i>	488,770		
Prélèvement en faveur du fonds de renouvellement et d'amortissement. — <i>Afneming ten voordeele van het vernieuwings- en afschrijvingsfonds</i>	29,460,325		
Prélèvement pour la constitution des pensions du personnel actuellement en service. — <i>Afneming voor de vestiging der pensioenen van het thans in dienst zijnde personeel</i>	5,537,530		
	58,358,525	Fr.	58,358,525

Annexe I.**Bijlage I.****Fonds
de renouvellement et d'amortissement.**

L'article 11 de la loi a prévu la création d'un Fonds de renouvellement et d'amortissement destiné à régulariser les dépenses de renouvellement et à amortir les dépenses d'établissement d'installations supprimées ou mises hors d'usage.

Le prélèvement à effectuer à charge du Fonds d'exploitation, pour l'alimentation, a été établi en fonction des immobilisations au 31 octobre 1930 : fr. 2,250,849,583-32 et sur la base de la vie probable des installations et de la valeur à en récupérer.

Il est de fr. 29,460,325

Les travaux de renouvellement à effectuer pendant la période en cause s'élèvent à 3,394,700 francs, plus 566,500 francs de frais généraux figurant partiellement aux articles 1, 2, 4 et 12 des comptes de prévisions . . . 3,961,200

Le prélèvement net à effectuer au profit du Fonds ne portera donc que sur fr. 25,499,125

**Vernieuwings-
en afschrijvingsfonds.**

Artikel 11 van de wet heeft de vorming van een vernieuwings- en afschrijvingsfonds voorzien, tot regeling van de uitgaven voor vernieuwing en tot afschrijving van de aanleguitgaven van afgeschafte of buitendienst gestelde inrichtingen.

De ten laste van de rekening « Uitbating » af te nemen som, voor de voeding, werd vastgesteld op grondslag van de vastliggende waarden op 31 October 1930, fr. 2,250,849,583-32 en op basis van den vermoedelijken duur der inrichtingen en van de daarop terug te verkrijgen waarde.

Zij beloopt fr. . . . 29,460,325

De gedurende het betrokken tijdsverloop uit te voeren vernieuwingswerken bedragen 3,394,700 frank, plus 566,500 frank algemeene kosten, welke gedeeltelijk onder artikelen 1, 2, 4 en 12 van de ramingen voorkomen. fr. 3,961,200

De netto-afneming, welke ten bate van het Fonds hoeft gedaan, moet dus enkel geschat worden op . . . fr. 25,499,125

Détermination du fonds de renouvellement et d'amortissement pour la période du 1^{er} novembre 1930 au 28 février 1931. — Vaststelling van het vernieuwings- en afschrijvingsfonds voor tijdvak van 1 November 1930 tot 28 Februari 1931.

INSTALLATIONS. — <i>Inrichtingen.</i>	Valeur au 31 octobre 1930. — <i>Waarde op 31 October 1930.</i>	Taux d'amortis- sment (1). ‰ — <i>Afschrijvings- coëfficient (1). ‰</i>	Prélèvement annuel — <i>Jaarlijksche afneming.</i>	Quote-part pour les 4 mois de prévisions. — <i>Aandeel voor de 4 maanden voorzieningen.</i>
Bâtimens. — <i>Gebouwen</i> . . .	156,284,330 08	1.11	1,736,492 54	»
Mobilier. — <i>Meubels</i> . . .	11,108,474 54	6.00	666,508 47	»
Gros outillage. — <i>Zware werk- tuigen</i>	11,517,384 10	8 à 9	1,030,654 54	»
Petit outillage. — <i>Kleine werk- tuigen</i>	6,009,521 62	31.7	1,905,018 35	»
Grands câbles interurbains. — <i>Groote tusschensteedsche kabels.</i>	228,569,664 90	2.50	5,714,241 63	»
Installations aériennes. — <i>Bo- rengrondsche inrichtingen</i> . .	581,419,169 79	3 à 10	20,818,649 80	»
Installations souterraines. — <i>Ondergrondsche inrichtingen.</i>	559,923,398 13	1.33 à 4	12,369,388 15	»
Lignes sous-fluviales. — <i>Lijnen onderrivieren</i>	6,796,733 19	6.66	453,111 02	»
Lignes sous-marines. — <i>Onder- zeesche lijnen</i>	17,725,912 68	6.66	1,181,715 72	»
Installations intérieures t. g. — <i>T.g. binneninrichtingen</i> . .	16,093,822 82	3.2 à 8.25	815,311 32	»
Installations téléph. B.C.T. — <i>Telef. inrichtingen B.C.T.</i> . .	324,358,221 91	4.5 à 9	19,851,866 46	»
Installations téléph. B.P.T. — <i>Telef. inrichtingen B.P.T.</i> . .	4,063,564 90	4 à 9	253,314 90	»
Installations postes téléph. et acc. — <i>Telef. inrichtingen posten en toebehoorten</i> . . .	191,763,903 37	4.75 à 6.33	12,139,337 98	»
Installations prod. éner. élec. — <i>Inrichtingen verw. elec- trische kracht</i>	4,736,572 02	7.5 à 10	427,826 40	»
Installations diverses. — <i>Aller- lei inrichtingen</i>	2,447,915 11	2.5 à 6.33	113,019 34	»
Installations d'essai. — <i>Proef- inrichtingen</i>	436,837 67	9.00	39,315,40	»
Relais ampl. et transl. — <i>Ver- sterkingsrelais en transl.</i> . .	12,860,070 26	6.66	857,337 14	»
Radio. — <i>Radio.</i>	26,771,541 74	7.5	2,007,865 65	»
Amortissement frais généraux. <i>Afschrijving, algem. kosten</i> .	59,918,167 93	»	6,000,000 »	»
	2,222,805,206 76	»	88,380,974 81	29,460,325 »

(1) Compte tenu de la durée de vie probable des installations et de la valeur du matériel à récupérer

(1) Rekening gehouden met den vermoedelijken levensduur der inrichtingen en met het terug te verkrijgen materieel.

Annexe 2

Bijlage 2.

Fonds d'assurance. (Art. 12 de la loi.)

Le Fonds d'assurance a pour objet de couvrir les pertes et dépenses résultant d'incendies, pertes ou avaries, les indemnités en cas d'accidents ou de dommages, ainsi que les secours alloués au personnel en cas de circonstances exceptionnelles.

Le prélèvement à effectuer pour l'alimentation du Fonds a été calculé comme il suit :

Incendie.

La Régie des Télégraphes et des Téléphones s'est inspirée de la méthode en usage à l'Administration suisse des Télégraphes et des Téléphones.

Cette administration ne fait porter ses prévisions de sinistres que sur les immobilisations suivantes :

Bâtiments;
Bureaux télégraphiques;
Bureaux centraux téléphoniques;
Stations de relais;
Appareils téléphoniques;
Mobilier;
Outillage;
Véhicules.

Le versement au Fonds d'assurance se calcule à raison de 80 centimes par 1,000 francs de valeur assurée.

L'application de ce pourcentage aux valeurs analogues investies ou présumées investies dans les Téléphones et Télégraphes belges au 1^{er} novembre 1930, soit 788,542,000 francs, donne un prélèvement à effectuer de 630,800 francs, soit 210,270 francs pour les quatre mois.

L'expérience montrera s'il convient de s'en tenir aux dites bases.

Autres charges du Fonds.

Pour les autres charges du Fonds, un prélèvement est prévu égal au montant indiqué aux comptes de prévisions (première partie).

ART. 7. — Indemnités résultant de l'exploitation des services télégraphiques et téléphoniques fr. 30,000

ART. 9. — Exécution de la loi du 24 décembre 1903 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail 225,000

Partie des articles 1 et 2 : Secours alloués au personnel pour position exceptionnelle 23,500

Fr. 278,500

Verzekeringsfonds. (Art. 12 van de wet.)

Het Verzekeringsfonds dient tot dekking van de verliezen en uitgaven ingevolge brand, verlies of beschadiging, van vergoedingen wegens ongeval of schade, alsmede van in buitengewone omstandigheden aan het personeel toegekende hulp gelden.

De afnemning welke hoeft gedaan om het Fonds te voeden werd berekend zooals volgt :

Brand.

De Regie van Telegraaf en Telefoon heeft zich laten leiden door de handelwijze in gebruik bij het Beheer van Telegraaf en Telefoon van Zwitserland.

Voor de voorzieningen betreffende ramp, houdt bedoeld Beheer enkel rekening met de volgende vastliggende waarden :

Gebouwen;
Telegraafkantoren;
Telefoonmiddenkantoren;
Relaisstations;
Telefoontoestellen;
Meubels;
Werktuigen;
Voertuigen.

De storting aan het Verzekeringsfonds wordt berekend tegen fr. 0-80 per 1,000 frank verzekerde waarde.

De toepassing van dit percent op de soortgelijke waarden, vastgelegd of vermoedelijk vastgelegd in de Belgische telegraaf en telefoon, op 1 November 1930, hetzij 788,542,000 frank, geeft een afnemning op van 630,800 frank, zijnde 210,270 frank voor de vier maanden.

De ondervinding zal aantoonen of bedoelde grondslagen dienen behouden of niet.

Andere lasten van het Fonds.

Voor de andere lasten van het Fonds wordt een afnemning voorzien, gelijk aan het in de ramingen (1^e deel) aangeduid bedrag.

ART. 7. — Vergoedingen voortspruitende uit de exploitatie van de telegraaf- en telefoon diensten fr. 30,000

ART. 9. — Uitvoering van de wet van 24 December 1903 over de vergoeding van de schade wegens arbeidsongevallen 225,000

Gedeelte der artikelen 1 en 2 : In buitengewone omstandigheden aan het personeel toegekende hulp gelden 23,500

Fr. 278,000

Le prélèvement total s'élève donc à :

Incendie	fr.	210,270
Divers.		278,500
	Fr.	488,770

Les paiements prévus, à mettre à charge du Fonds d'assurance étant de 278,500 francs, il ne reste à prélever sur les recettes d'exploitation que le surplus, soit 210,270 francs *net* (voir tableau VI).

De geheele afneming beloopt dus :

Brand	fr.	210,270
Allerlei		278,500
	Fr.	4 8,770

Daar de voorziene uitgaven, ten laste te stellen van het Verzekeringsfonds, 278,500 frank bedragen, blijft enkel het overschot op de exploitatieontvangsten af te nemen, hetzij 210,270 frank *netto* (zie tab. VI).